

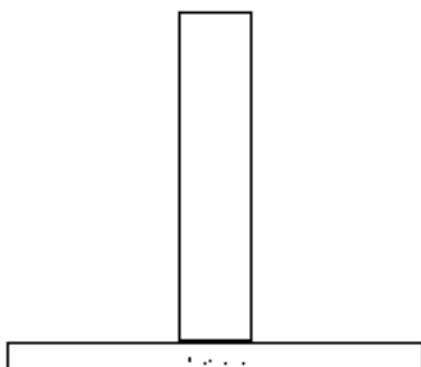
Abzugshaube
Gebrauchsanleitung

Cooker hood
User Manual

HCB61/31BX

Cappa aspirante
Manuale Utente

Hotte
Manuel de l'utilisateur



Bitte zuerst diese Bedienungsanleitung lesen!

Sehr geehrte Kunden – Schöne Morgen! Bitte

wie ein Drink für den Körper eines Super-Produktes. Wir hoffen, dass dieses Produkt, das mit hochwertiger und modernster Technologie hergestellt wurde, positive Ergebnisse erzielt. Daher sollte die gesamte Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Dokumente aufmerksam durchlesen und zum zentralen Nachschlagepunkt werden. Bei Weitergabe des Produktes auch die Bedienungsanleitung mit ausliefern. Alle Warnungen und Informationen in der Bedienungsanleitung einhalten.

Bitte beachten, dass diese Bedienungsanleitung für unterschiedliche Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen verschiedenen Modellen werden nachfolgend in der Anleitung erwähnt.

Die Symbole

1. Jeder Anweisung verwenden wir folgende Symbole:



Wichtige Information oder hilfreiche Tipps zum Gebrauch



Warnung vor gefährlichen Situationen, in denen Sie zu Verletzungen oder Sachschäden kommen kann



Warnung vor Stromschlag



Warnung vor Brandgefahr



Warnung vor heißen Flächen

Arcelik A.Ş.

Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Söğütçe/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

CE

This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise	4	3 Installation	10
Sicherheit allgemein	4	Installation	10
Elektrische Sicherheit	5	Transport	15
Gesundheit	5	4 So bedienen Sie die Haube	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	7	5 Reinigung und Wartung	16
Sicherheit vor Kindern	7	Allgemeine Hinweise	16
Allgemeine Anzeigen	7	Bildungsausschnitt	17
Verpackungsmaterialien entsorgen	7	6 Problemlösung	18
2 Allgemeine Informationen	8		
Übersicht	8		
Lieferumfang	9		
Technische Daten	9		

Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält Hinweise, die für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen unmissbar sind. Diese Hinweise müssen beachtet werden, damit es nicht zu Verletzungen oder Sachschaden kommt.

Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlöschen sämtliche Garantiansprüche.

Sicherheit, allgemein

- **Vergiftungsgefahr!** Während das Gerät in Betrieb ist, wird die Luft im gesamten Haus angesaugt, falls keine angemessene Belüftung gewährleistet ist, werden durch Verbrennung freigesetzte Abluft und giftige Gase über den Abzug in das Haus zurückgesogen. Verwenden Sie das Gerät nicht gemeinsam mit Quellen, die giftige Gase ausstoßen und einen Luftzug schaffen können (d. h. z. B. Gas-, Öl- und Kohleöfen, Warmwasserboiler, Boller, Kessel etc.).
- Lassen Sie die angemessene Belüftung und den Abzug in Ihrem Gebäude ausschließlich von qualifizierten Personen prüfen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren und Personen benutzt werden, die unter

Körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, sofern solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der sicheren Verwendung des Gerätes und hinsichtlich möglicher Gefahren unterwiesen wurden.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

- Installation und Reparaturen müssen grundsätzlich vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Dritter entstehen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Vergessen Sie nicht, das Gerät nach jedem Gebrauch abzuschalten.
- Das Gerät muss von einer Fachkraft gemäß gültigen Bestimmungen installiert werden. Andernfalls erlischt die Garantie.

Elektrische Sicherheit

- Zur Inbetriebnahme Ihres Produktes müssen Sie zunächst Installationsort und elektrischen Anschluss vorbereiten. Anschließend können Sie den autorisierten Kundendienst in Ihre Nähe anrufen.
- Falls das Produkt einen Fehler aufweist, sollte es bis zur Reparatur durch einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter nicht in Betrieb genommen werden. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Schließen Sie die Dunstabzugshaube nicht vor Abschluss der Installation an.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel. Greifen Sie immer am Stecker selbst.
- Bei Installation, Wartung, Reinigung und Reparatur muss das Gerät stets vollständig von der Stromversorgung getrennt sein.
- Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst, einen vom Hersteller bestimmten Dienstleister oder eine ähnlich kompetente, zertifizierte Person (vorzugsweise Elektriker)

ausgetauscht werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

- Schließen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Kochfeldern an. Falls das Kabel schmilzt, kann dies zu einem Brand führen.
- Arbeiten an Elektrogeräten und -anlagen dürfen nur von autorisierten Elektrikern durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät bei Schäden aus, unterbrechen Sie die Stromversorgung. Schalten Sie dazu die Sicherung im Haus ab.
- Achten Sie darauf, dass die entsprechende Sicherung passend für das Gerät dimensioniert ist.
- Waschen Sie das Gerät niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab! Es besteht Stromschlaggefahr!

Gerätesicherheit

- Der Abstand zwischen der Unterseite der Haube und der Oberseite des Herdes sollte mindestens 650 mm betragen.
- Berühren Sie das Leuchtmittel der Dunstabzugshaube niemals, nachdem es längere Zeit in Betrieb war. Hohe Temperaturen können Verbrennungen der Hände verursachen.

- Nehmen Sie das Gerät niemals ohne Ölfilter in Betrieb. Entfernen Sie die Filter niemals, während das Gerät in Betrieb ist.
- Vermeiden Sie hohe Flammen unter dem Gerät. Ansonsten können sich Partikel am Ölfilter entzünden und einen Brand verursachen.
- Schalten Sie Kochfelder erst ein, nachdem Sie Kochgeschirr darauf gestellt haben. Andernfalls kann die entstehende Hitze bestimmte Teile Ihres Gerätes verformen.
- Schalten Sie Kochfelder aus, bevor Sie das Kochgeschirr herunternehmen.
- Vermeiden Sie brennbare Materialien unter der Abzugshaube.
- Setzen Sie das Produkt keinen darunter befindlichen offenen Flammen aus. Andernfalls kann das im Filter angesammelte Öl Feuer fangen. Nehmen Sie das Gerät nicht ohne Filter in Betrieb.
- Lassen Sie das Kochgerät beim Braten niemals unbeaufsichtigt; das Öl könnte sich entzünden, erhitztes Öl kann Feuer fangen. Achten Sie entsprechend auf Kleidung und Vorhänge.
- Falls die Abzugshaube nicht regelmäßig und gründlich gereinigt wird, erhöht sich die Brandgefahr.
- Wenn Sie die Küche oft von Geschlechtern und Wrasen besetzen möchten, lassen Sie Ihre Abzugshaube bitte 15 Minuten nach Beendigung des Kochens oder Bratens weiter arbeiten.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebung mit frischer Luft versorgt wird – insbesondere, wenn die Abzugshaube in Verbindung mit einem Gasherd verwendet wird.
- In der Einsatzumgebung der Abzugshaube muss der Ausstoß von Heizöl- oder Gasgeräten, wie z.B. Raumheizungen, vollständig isoliert sein, sofern es sich nicht um ein hermetisches Gerät handelt.
- Falls sich ein Heizöl- oder Gasgerät in der Umgebung befindet, muss der Raum ausreichend gelüftet werden.
- Wenn ein nicht elektrisches betriebenes Gerät gemeinsam mit der Dunstabzugshaube am Einsatzort verwendet wird, darf der Unterdruck im Raum maximal 0,4 mbar betragen, damit die Abzugshaube die Abluft des anderen Gerätes nicht in der Raum zurückleitet.
- Verbinden Sie die Abzugshaube niemals mit Abzügen, die für Heizungen, Abgase oder Stichtimmer verwendet werden.

-Halten Sie die örtlichen Richtlinien zum Abziehen von Abluft an.

- Verwenden Sie bei der Verbindung mit dem Abzug-Rohr mit einem Durchmesser von 120 mm. Der Rohranschluss muss so kurz wie möglich sein und möglichst wenige Biegungen aufweisen.
- Längen Sie keine leicht entflammbaren und brennbaren Materialien an die Griffe der Abzugshaube.
- Unser Unternehmen haftet keinesfalls für Probleme, die aus einer Nutzung entgegen der obigen Warnungen hervorgehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Gerät wurde für den reinen Hausgebrauch entwickelt. Eine gewerbliche Nutzung ist nicht zulässig.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, haftet der Hersteller nicht.

Sicherheit von Kindern

- Halten Sie Kinder im Betrieb vom Produkt fern, lassen Sie sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Verpackungsmaterialien können für Kinder gefährlich werden. Bewahren Sie

Verpackungsmaterial an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Entsorgen Sie

Verpackungsmaterial gemäß Ihren örtlichen Entsorgungsvorschriften.

- Elektrogeräte können grundsätzlich eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Kinder im Betrieb vom Produkt fern, lassen Sie sie nicht mit dem Produkt spielen.

Altgeräte entsorgen

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt fällt die Vorgaben der EU-WEEE-Richtlinie (2002/96/EG), das Produkt wird mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Abfälle (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Geschäft wurde aus nachweiser Material hergestellt, die Wissenschaftler und Ingenieure zu einem Umweltschutz. Als das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mehr regulär benutzt werden soll, lassen Sie es abgeben bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen an Ihre Stadtverwaltung in unmittelbarer Nähe geeigneter Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

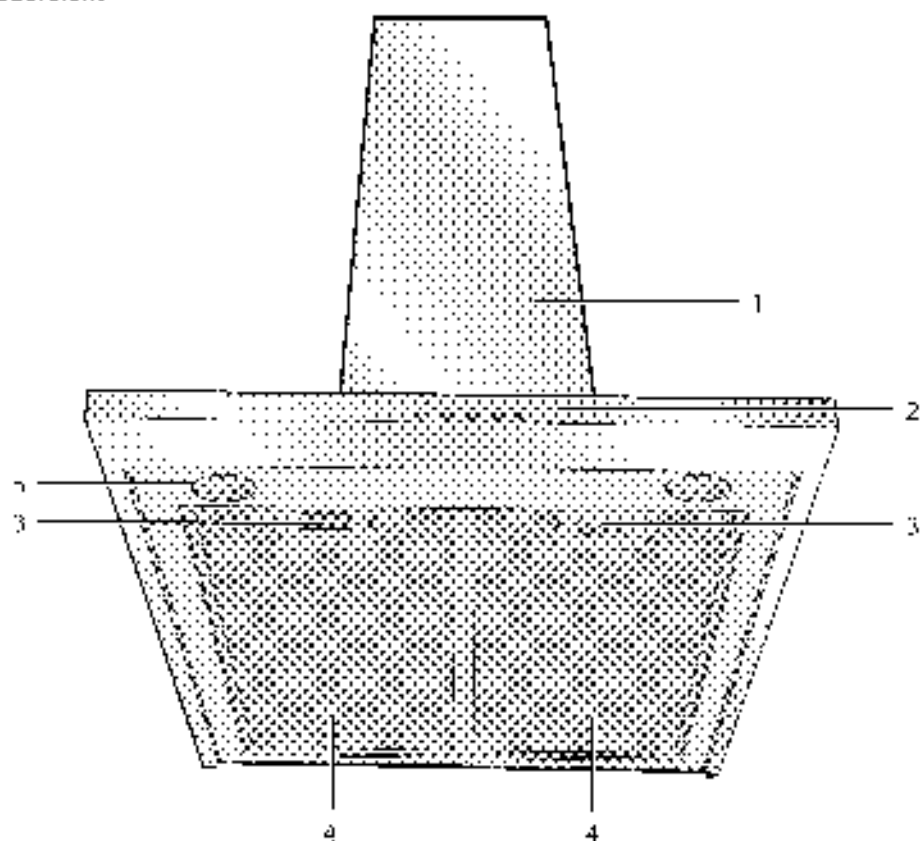
Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS-Direktive (2002/95/EG). Es enthält keine in der Richtlinie angeführten gefährlichen und umweltschädlichen Materialien.

Verpackungsmaterialien entsorgen

- Die Verpackung des Gerätes besteht aus wiederverwendbaren Materialien. Entsorgen Sie diese entsprechend und entsprechend korrekt. Entsorgen Sie solche Materialien nicht in den kommunalen Hausmüll.

2 Allgemeine Informationen

Übersicht



- 1 -ante
- 2 -bederheit
- 3 -Aluminium-Expans

- 4 -Edelstahl-Wellen
- 7 -Flange

Lieferumfang

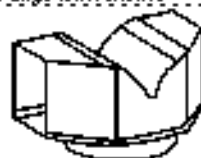


Die nachfolgend abgebildeten Bauteile sind als Zubehör zu den Grundgeräten für die Wandmontage erhältlich. Bitte beachten Sie, dass die Anbringung dieser Anfertigungswahlteile zu einem erhöhten Geräuschpegel führt.

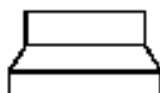
- 1 Bedienungsanleitung
- 2 Wandanschluss



- 3 Ausführungskomponente Whiteflex



- 4 Abzugsverbleitungsadaptor



- 5 Ventil für Verhinderung eines Rückstroms



- 6 Anfaßring



Technische Daten

Umsatzpreis (Herstellerpreis) (EUR)	1010 (1000) (1000) (1000) (1000) (1000)
Umsatzpreis (Zugabe) (EUR)	222 (244) (244) (244) (244)
Leistung	7 (maximal) (10) (12)
Wanddurchmesser	50 (50) (50)
Leistungsfähigkeit (Wanddurchmesser)	2 (2) (2) (2) (2)
Wanddurchmesser (Wanddurchmesser)	50 (50) (50) (50) (50)
Wanddurchmesser	110 (110)
Wanddurchmesser (Wanddurchmesser)	122 (122)



Infolge der individuellen Herstellung können sich technische Abweichungen bei der Montage ergeben.



Die Abmessungen in dieser Anleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können etwas vom tatsächlichen Aussehen des Gerätes abweichen.



Die in dieser Anleitung angegebenen Werte sind unter Berücksichtigung der in der Anleitung angegebenen Abmessungen für die Installation des Gerätes zu verstehen.

3 Installation

Lesen Sie das Gerät von außen sicher in einem Kasten direkt in Ihrer Nähe installieren. Sorgen Sie dafür, dass die nötigen Elektroanschlüsse (siehe Abb. 2) vorbereitet sind. Bevor Sie das Gerät durch den Kasten in einen Kasten einsetzen, stellen Sie sicher, dass alle Kabel bereit sind. Falls noch Bleis zu tun ist, wenden Sie sich an einen guten Elektriker oder Installateur und lassen die Elektroarbeiten von einem qualifizierten



Die Vorbereitung des Installationsortes und des Elektroanschlusses ist Sache des Kunden.



GEFAHR:

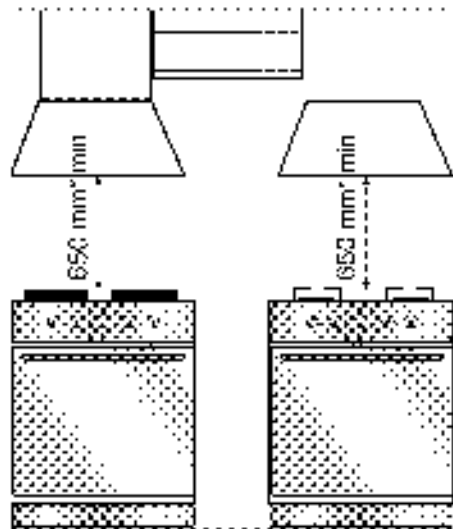
Die Installation des Gerätes muss in Übereinstimmung mit den nationalen und geltenden Vorschriften zur Elektroinstallation erfolgen.



GEFAHR:

Schauen Sie sich das Gerät vor der Installation gut an. Überprüfen Sie sich, dass es keine sichtbaren Defekte aufweist. Falls doch, darf es nicht installiert werden. Besondere Gerüche müssen grundsätzlich aus dem Bereich des Gerätes entfernt werden.

Installation



Der Abstand zwischen der Oberseite der Haube und der Oberseite der Erde sollte mindestens 650 mm betragen.

Elektrischer Anschluss

Dieses Gerät, das mit einem durch Schalttechnikabteil hergestellt wurde, muss mit einem elektrischen Schalter mit mindestens 3 mm Abstand zwischen den zeitlichen Kontaktteilungen an das Stromnetz angeschlossen werden. Der elektrische Anschluss sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

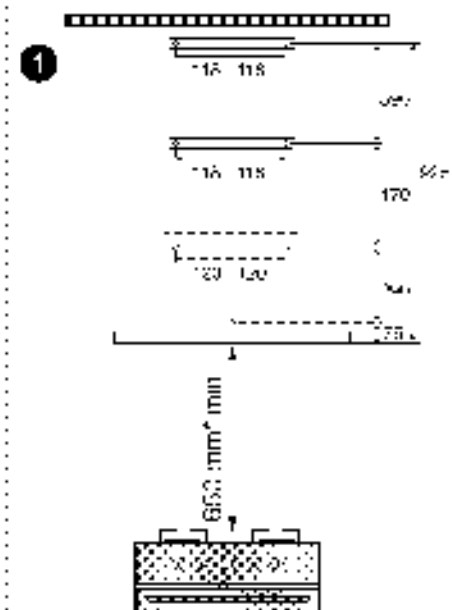
- Installieren Sie in einem Kasten, dass Sie sicher sein und leicht, um einen leichten Zugang zu den Stromanschlüssen haben.

So installieren Sie die Haube



Alle Abmessungen sind in mm angegeben.

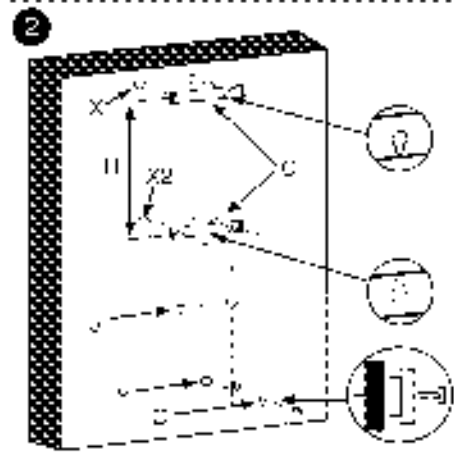
Die zur Vorbereitung des Installationsortes erforderliche Menge an Material wird nachfolgend angegeben. Die Haube sollte an alle vier Ecken der Geschloßdes installiert werden. Die Öllinien des Lagers sind der Haube gegenüber einer Abstände von mindestens 80 mm zueinander haben. Führen Sie die folgenden Schritte zur Installation des Gerätes aus.



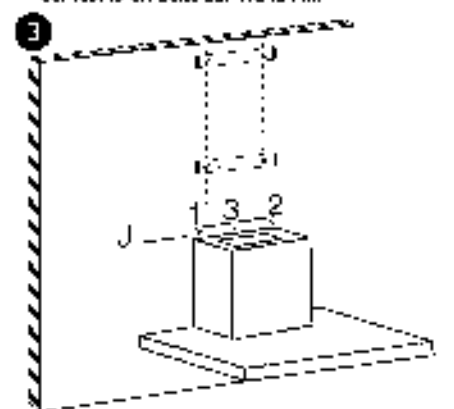
1. Zeichnen Sie in Verlängerung der Mittelachse des Lagers eine Linie von 225 mm Länge an die Wand. Legen Sie dann 7 Bohrungen mit einem Durchmesser von 3 mm ein in der folgenden

Abmessung, um Sie sich an dieser Linie als Schweißlinie zu orientieren

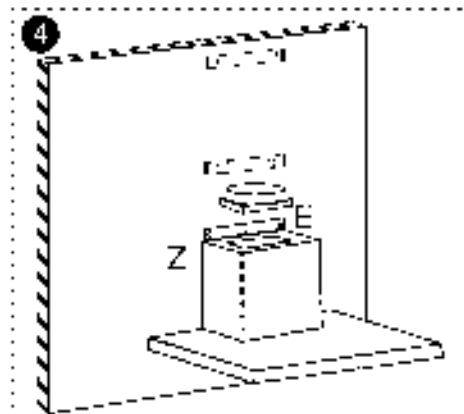
2. Schneiden Sie nun die mitgelieferten Plastikbohrer in diese Löcher ein. Überprüfen Sie, ob die Bohrer die Antriebsachse mitführen über die gesamte



1. Befestigen Sie die Verchlüsse (1) mit zwei millimeterlangen Schrauben in den Löchern (1) und (2), so wie in Abbildung 2 dargestellt. Schrauben Sie einen Kunststoffstopfen (3) auf den Vierer, um die Bohrer nicht zu verdrängen.

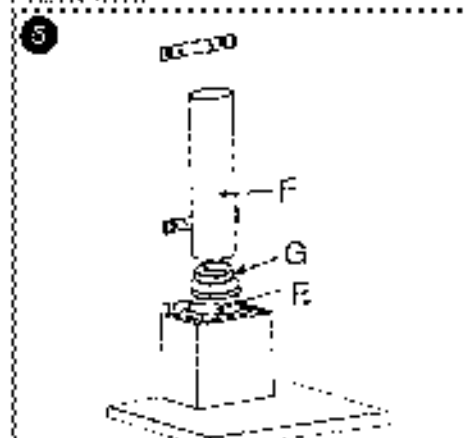


3. Installieren Sie die Haube durch das Seitenloch an der Hülse auf der Abdeckung und ziehen Sie sie nach unten, um sie zu verriegeln. Das Seitenloch (1) ist durch die Bohrer (2) an der Oberen Hinterwand des Gehäuses, das Gehäuse an die Wand. Um die Haube von der beabsichtigten Höhe zu heben, ziehen Sie sie nach unten, um sie an der Position in Abbildung 3 darzustellen.



4. Setzen Sie die Abzugsgangfräse (1) wie in Abbildung 4 dargestellt auf den vierseitigen Ausgang an der Oberen Seite der Haube und schrauben Sie die Fräse mit einer mitgelieferten 2,0 mm Schraube in das Gehäuse.
5. Für die Verwendung eines Abzugrohrschlusses:

Wenn die Haube an ein Abzugrohr angeschlossen ist, wird die angesaugte Luft durch die Filter durch den Ausgang gesaugt und durch das Abzugrohr nach außen geführt.



- Bei Verwendung dieses Anbausatzes muss ein Loch mit einem Durchmesser von 120 mm (5-Achse) in die Abzugsaugung gebohrt und gefüllt werden, so wie in Abb. 5 dargestellt.

Abzugrohr müssen aus Kunststoff sein. Wenn Sie eine flexible Anschluss verwenden, sollten Sie das Bauteil sanfter kanten und plötzlicher Ausdehnung vorbeugen.

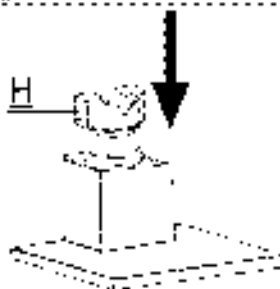
Um Abzug auf keinen Fall zwei Geräte verbinden, wenden



Der Abzugsdurchmesser nicht größer als 120 mm sein, andernfalls wird ein Antriebsfan benötigt.

7. Interner Kreislauf (Einsatz mit Kohlefilter)
Die Luft aus der Luft wird bei internem Kreislauf über die Filter auf einen Abzug durch die D-Filter und Kohlefilter geleitet, so dass kein Geruch nach außen gelangt.

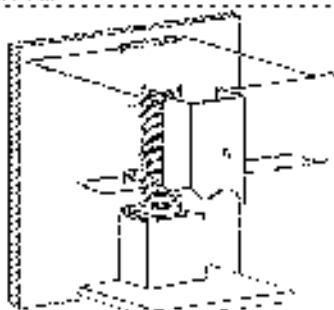
6



Wie in Abb. 3 dargestellt, wird die Luftantriebskomponente an Punkt H installiert.

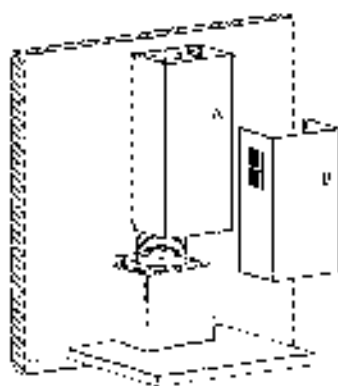
- a) Installation des Abzugshaube
Um den oberen Bauchhaub A zu installieren, bewegen Sie die oberen Teile des Abzugshaube an Anschluss D wie unten dargestellt und senken Sie ihn mit 2,0 mm Spalte unter der Ansatzflur.

B



Der Abstand zwischen der Oberseite A und B sollte über die Länge des oberen Bauchhaube während der Installation sein.

9



Um den oberen Bauchhaub zu installieren, ziehen Sie den Kopfzug nach oben beider Seiten und befestigen Sie ihn an der oberen Kante des Panels aus der Oberseite.

Sie können Ihre Haube auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- 1- Verwendung mit Abzugsanschluss
Gerüche werden über die Abzugseingung entfernt, die mit einem Anschluss an der Küche befestigt wird. Der Durchmesser der Abzugseingung sollte dem Ausgang an der Haube entsprechen. Damit die Luft an der Oberseite der Lüftung der Leitung gut abgeleitet werden kann, sollte die Leitung nicht vollständig geradlinig verlaufen (mind. 10%).



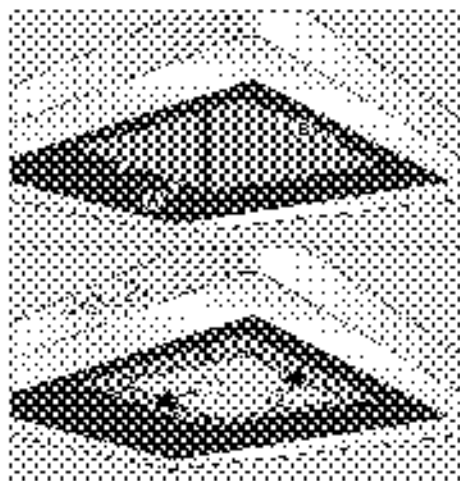
Der Kohlefilter muss entfernt werden, wenn er in der Haube installiert ist.

- 2- Verwendung ohne Abzugsanschluss
Die Luft wird durch den Kohlefilter geleitet und in den Raum zurückgegeben. Dies sollte immer benutzt werden, wenn keine Abgasleitung im Haus vorhanden ist, da sie nicht installiert werden kann.

- Abstrahlung über die internen Filtereinstreuer



- Geben Sie den Kohlefilter wie in der Abbildung gezeigt.



Transport

- Rechen Sie die der Originalkarton auf, falls Sie das Gerät künftig transportieren müssen. Halten Sie sich an die Hinweise auf dem Karton. Falls Sie das Originalkarton nicht mehr besitzen sollten, verpacken Sie das Gerät in Polystyrol- oder starrem Karton, abschließend gut mit Klebeband sichern.



• Laden Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab, bewegen Sie das Gerät grundsätzlich in aufrechter Position.



• Schauen Sie sich das Gerät von allen Transportseiten, die zeigen Sie sind oben, auseinander und Beschädigungen gesammelt.

- Aluminium: Bei Werkstoffkontakt.

4 So bedienen Sie die Haube

Die Haube ist mit einem Motor, der verschiedenen Geschwindigkeiten über 14 gesteuert.

Für die optimale Leistung und Lebensdauer ist eine richtige Nutzung unter normalen Bedingungen und die hohe Geschwindigkeit bei einer verstärkten Geruchs- und Rauchentwicklung.

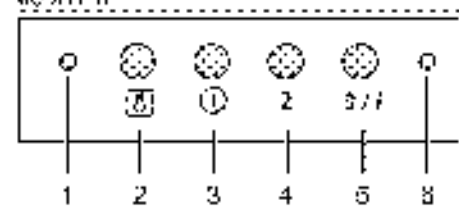
MODELL A



Stufenanzeige Leuchte

1. Licht aus
2. 2 Leuchtsegmente
3. 3 Leuchtsegmente
4. Geschwindigkeit 2
5. Geschwindigkeit 3

MODELL B



Stufenanzeige Leuchte

1. Licht aus
2. 2 Leuchtsegmente
3. 3 Leuchtsegmente
4. Geschwindigkeit 2
5. Geschwindigkeit 3/Turbo
6. Warnleuchte

So bedienen Sie die Haube

1. Zum Einschalten der Haube betätigen Sie die Taste 1.
2. Um die Geschwindigkeit zu ändern, drücken Sie die ersten Geschwindigkeitstaste und Geschwindigkeit 3.

Drücken Sie niemals auf zwei Tasten gleichzeitig. Wenn dies geschieht, wird die höhere Geschwindigkeit festgelegt.



Wenn die Haube angeschlossen wird, leuchtet das Gerät länger als 30 Sekunden.

Stufenanzeige Warnleuchte

Ein rotes Aussehen (Geschwindigkeit 1) für Geschwindigkeit 2, orangefarbene Geschwindigkeit 3, gelbe

oder Rotleuchtsegmente in 0,5 Sek.

Automatische Abschaltung (für A und B)

1. Falls Sie in einem beliebigen Betriebsmodus die Stufenanzeige 2 und 2 Minuten lang 2 Sekunden lang gedrückt halten, die automatische Abschaltung aktiviert, die Stufenanzeige blinkt in der Farbe der eingeschalteten Stufe.
2. Das Gerät arbeitet 20 Minuten lang mit der eingeschalteten Stufe und schaltet sich anschließend automatisch ab.



Bei einer Betätigung einer einzigen Taste mit einer dreifachen Betätigungsdauer wird eine automatische Abschaltung eingeleitet.

Aktivierung des intensiven Belüftungsmodus (Turbo) (für Modell B)

Halten Sie die Taste Geschwindigkeit 5 mehr als zwei Sekunden lang gedrückt. Die Leuchte leuchtet dann rot für 10 Sekunden und leuchtet für maximal 10 Minuten rot (Geschwindigkeit 3) weiter.



Bei intensiver Belüftung leuchtet die Warnleuchte rot für 10 min.

Zu intensiver Lüftung sind der Betrieb bei der Geschwindigkeit fortgesetzt, die per Taste ausgewählt wurde.

Haube abschalten

1. Drücken Sie auf den Ausschalt-, wenn die Haube in einer bestimmten Geschwindigkeit läuft.

Beleuchtung bedienen

1. Drücken Sie auf die Leuchte Taste um die Leuchte zu leuchten.

Haube abschalten

1. Drücken Sie erneut auf die Leuchte Taste um die Leuchte auszuschalten.



Bei ausgeschalteter Leuchte wird die Lampe aus, wenn nicht der Lüftungsbetrieb.

Luftfiltermodus (für Modell B)

1. Halten Sie die Taste Geschwindigkeit 2 mehr als 5 Sekunden lang gedrückt.
 - Der Luftfiltermodus wird aktiviert. Warnleuchte (2) blinkt und leuchtet auf.
2. Der Luftfiltermodus wird für 10 Minuten auf Geschwindigkeit 1 beschleunigt und stoppt dann innerhalb 30 Sekunden für 50 Minuten. Wenn der Luftfiltermodus nicht abgewählt wird, läuft er 10 Minuten weiter und stoppt innerhalb von 24 Stunden (jede Stunde für Minuten lang).



Stellen Sie den Luftfiltermodus für wichtige Geschwindigkeiten zurück ein, indem Sie die Taste Geschwindigkeit 2 mehr als 5 Sekunden lang gedrückt halten.

Luftfiltermodus abschalten (für Modell B)

1. Sobald Sie den Luftfiltermodus ab und halten Sie die Taste Geschwindigkeit 2 Sekunden lang gedrückt.



Wenn der Luftfiltermodus aktiv ist, leuchtet der Luftfilter für 10 Minuten weiter, wenn Sie das Motorantriebsauschalten zum Erbrechen halten. Die maximale Geschwindigkeit ist 3 Sekunden lang gedrückt.



Wenn der Luftfiltermodus aktiv ist, wird das Programm in Folge eines Stromausfalls abgebrochen.

Filter voll Yarnung (für Modell B)

Alle 100 Betriebsstunden beginnt die Schutzlampe zu blinken. Setzen Sie Filter. Die Warnleuchte wird nach dem Blinken nicht automatisch zurückgesetzt. Die Warnung der vollen Filter wird auch dadurch auf (00-0) (000-000) zurückgesetzt und die Leuchte wird abgeschaltet.



Wenn eine Warnung wegen voller Filter gegeben hat, wird diese bei einem Stromausfall nicht zurückgesetzt. Wenn der Strom wieder da ist, wird die Warnung auf 000-000 zurückgesetzt.

5 Reinigung und Wartung

Allgemeine Hinweise

Durch regelmäßiges Reinigen verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Saugblaus und beugen Fehlmaßnahmen vor.



GEFAHR:

Tragen Sie eine Schutzbrille bei Stromerzeugung, bzw. bei einem Stromschlag.
Tragen Sie einen Stromschutzgürtel.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz gründlich. Darunter lassen sich Speisereste leicht abzulösen und können sich beim nächsten Einsatz des Öls wieder einbringen.
- Zur Reinigung benötigen Sie keine Spezialreinigung. Verwenden Sie am besten warmes Wasser mit etwas handelsüblicher Reinigungsmittelweiche Tücher oder einen Schwamm. Anschließend mit einem Tuch trocknen.
- Verachten Sie zu Reinigungszeit, die Säulen des Ölfilters mit einem warmen Saugblaus und Griff zu reinigen. Reinigen Sie diese Teile mit einem weichen Tuch und etwas Flüssigseife. Kein Scheermitel! Stechen Sie dabei ein bester Schutz vor einer Verletzung.



Durch regelmäßige Reinigung und Hilfen für die Wimpern der Oberfläche des Saugblaus beschädigt werden.
Verwenden Sie eine geeignete Reinigungsmittel, keine Scheermitel und keine scharfen oder sonstigen Gegenstände bei der Reinigung.



Verzichten Sie auf Dampfheizer.

Aluminiumfilter

Das Saugblau hat optisch aus der Luft. Es wird einfacher, den Filter bei normalem Gebrauch einmal pro Monat zu reinigen. Bitte verhindern Sie sich diese Vorgänge erst die Aluminiumfilter. Waschen Sie die Filter mit fließendem Spülwasser und Wasser und lassen Sie sich nach dem Trocknen wieder ein. Die Farbe der Aluminiumfilter kann aufgrund von häufigem Waschen verblasen. Das ist normal und bedeutet nicht, dass Sie sie wechseln müssen.



Die Alu-Filter müssen regelmäßig gereinigt werden.

Aluminiumfilter entfernen

1. Drücken Sie die Sperre des Aluminiumfilters nach unten.
2. Drücken Sie den Filter nach unten und ziehen Sie ihn nach unten. Achten Sie darauf, dass der Filter nicht zerbricht.
3. Gehen Sie nach der Reinigung zurück zum Filterfangbehälter, um den Aluminiumfilter wieder einzusetzen.

Kohlefilter (Verwendung ohne Anzug)



Schlechte Luft kann auch ohne Anzug gesundheitsschädlich sein.

Die Kohlefilter müssen bei normalem Gebrauch alle 4 Monate ausgetauscht werden. Sie können die Kohlefilter von einem gut gelüfteten Raum bedient werden.

Kohlefilter einsetzen

1. Aluminiumfilter entfernen.
2. Nachdem die Filter entfernt sind, waschen Sie die Seite mit den Ringen einstecken, können Sie die Enden des Kohlefilters in Schritt 2 über die Abzugslücke in Richtung 1 einstecken.





3. Schalten Sie die Leuchte nach dem Löten auf der anderen Seite des Kautelins in Schritt 2 in Richtung 2 ein.
4. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Kautelins sicher geschlossen sind.

Beleuchtung auswechseln



GEFÄHRDUNG:

Bevor Sie die Beleuchtung auswechseln, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig von der Stromversorgung getrennt ist, um ein ernstes Brand- und Stromschlaggefahr. Wenn die Leuchte heiß ist, lassen Sie Sie abkühlen. Vermeidungspfand zu durch die Fläche!



Spezifikationen zur Leuchte finden Sie in Technische Daten. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Leuchte austauschen.



Die Leuchte kann nicht ausgetauscht werden, wenn die Beleuchtung ausgetauscht.

1. Zum Auslösen der Lampe drücken Sie diese leicht in die Leuchte ein. Anschließend nehmen Sie die Lampe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn heraus.



2. Schrauben Sie die neue Lampe im Uhrzeigersinn ein.
3. Die Leuchte ist zu lösen, wenn die Lampe fest sitzt.

6 Problemlösung

Das Gerät funktioniert nicht:

- Die Sicherung ist durchgebrannt oder hat ausgefallen. >>> *Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*
- Das Gerät ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen. >>> *Überprüfen Sie den Anschluss.*
- Die Geschwindigkeit kann nicht eingestellt werden. >>> *Überprüfen Sie die elektronische Geschwindigkeitseinstellung.*
- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. >>> *Überprüfen Sie die Stromversorgung. Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Sicherungen bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*

Die Beleuchtung der Anzeigefunktion funktioniert nicht:

- Das Leuchtmittel ist defekt. >>> *Ersetzen Sie das Leuchtmittel.*
- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. >>> *Überprüfen Sie die Stromversorgung. Kontrollieren Sie die Sicherungen im Sicherungskasten. Sicherungen bei Bedarf austauschen oder zurücksetzen.*



Falls sich ein Fehler mit unseren neuen Kes-Modellen, except Sie als Kunden autorisierter Kundendienst, oder an La Händler, oder Sie das Gerät gekauft, oder Verkauf er Sie nicht, da Sie dieses Gerät selbst zu reparieren.

Please read this user manual first!

Dear Customer

Thank you for purchasing this Sealed product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state of the art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you transfer the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be covered in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



Important information or useful hints about usage.



Warning of hazardous situations with regard to life and property.



Warning of electric shock.



Warning of fire or fire.



Warning of hot surfaces.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY

TABLE OF CONTENTS**1 Important instructions and warnings
for safety and environment 4**

General safety	4
Lubrication	4
Product safety	5
Intended use	6
Children's safety	6
Disposal of the old product	7
Package information	7

2 General information 8

Overview	8
Scope of delivery	9
Technical specifications	9

3 Installation 10

Installation	10
Future transformations	15

4 Operating the hood 14**5 Maintenance and care 16**

General information	16
Replacing the lamp	17

6 Troubleshooting 18

Important instructions and warnings for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

General safety

- **Risk of Toxicating** While the appliance is operating, air in the entire house is sucked. If adequate ventilation is not provided, waste and toxic gasses which are released as a result of burning will be drawn back into the house through chimney draught. Do not operate the appliance together with sources that may emit toxic gasses and create air draught (wood, gas, oil, and coal stoves, water heaters, kettles, etc.).
- Always have the authorized persons check the adequacy of ventilation and chimney draught in your building.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Always have the installation and repair procedures performed by Authorised Service Agent. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorised persons.
- Do not operate the appliance if it is defective or has any visible damage.
- Make sure that the appliance is switched off after every use.
- Appliance must be installed by a qualified person in accordance with the regulations in force. Otherwise, the warranty shall become void.

Electrical safety

- To get your product ready for use, firstly you must have installation space and electric wiring prepared. Later, you may call Authorised Service nearest to you.
- If it has a failure, the product should not be operated without being repaired by the Authorised

Service Agent there is the risk of electric shock.

- Never plug the hood before installation is completed.
- Never touch the plug with wet hands! Do not unplug by pulling from the cable; always grab by the plug to unplug.
- Product must be disconnected from the mains during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly competent, certified person (preferably an electrician) or by a person to be defined by the importer firm.
- Never connect power cable near to the hood. If not tied down, cable may lead to fire.
- Any work on electrical equipment and systems may only be carried out by authorised and qualified persons.
- In case of any damage, switch off the product and disconnect it from the mains. To do this, turn off the fuse at home.
- Make sure that fuse current is compatible with the product.
- Never wash down the product with water! There is the risk of electric shock.

Product safety

- The height between the lower surface of the hood and upper surface of the hob should not be less than 860 mm.
- Never touch the hood's lamp after they operated for a long time. Hot lamps may burn your hands.
- Never operate the product without oil filter. Never remove filters when the product is in use.
- Avoid big flames beneath the product. Otherwise, particles or oil filter may flame up and cause fire.
- Turn on the hobs after placing pans or pots on. Otherwise, rising temperature may deform certain parts of your product.
- Turn off the hobs before taking away pans or pots.
- Avoid inflammable materials under the hood.
- Do not expose the product to open flames beneath it. It can cause oils accumulated in the filter to catch fire. Do not operate the product without filter.
- Never leave the cooker unattended when frying foods, the oil may flame up and boiled oil may cause fire. Thus, be careful about cloths and curtains.
- If the hood is not periodically and properly cleaned, this may cause burning risk on your hood.

- For refreshing the kitchen's air from cooking smells and steams, please turn on your hood for 15 minutes more after cooking or frying has ended.
- When the hood is in use, especially together with gas cookers, please make sure that environment is ventilated with clean air.
- In the environment where the hood is being used, the exhaust of fuel oil or gas devices such as room heater must be absolutely insulated or device must be hermetical type.
- If there is a fuel oil or gas device in the environment, the room must be ventilated sufficiently.
- When a non-electrically operated device is concurrently used in the environment together with the hood, the negative pressure in the room must be maximum 0,4 mbar to avoid the hood's returning other device's exhaust into the room.
- Never connect the hood to the chimneys used for heaters, waste gas or with rising flames. Observe authorities' regulations on the draining of output air.
- When connecting to the chimney, use 120 mm diameter pipes. Pipe connection must be as short as possible with fewer bends.

- Do not hang easily flammable and combustible materials on hood handles.
- Our company shall never be responsible for the problems arising from the use against the warnings above.

Intended use

This product is designed for domestic use. Commercial use is not admissible.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper use or handling.

Children's safety

- Keep children away from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.
- Packaging materials are dangerous to children. Keep the packaging materials in a place where children cannot reach and sort and discard them in accordance with the waste disposal directives.
- Electrical products are dangerous to children. Keep children away from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.

Disposing of the old product

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). The product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product was designed and manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of this waste product with normal domestic and other wastes or the environment. Please take it to the collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authority for more about WEEE collection centres.

Compliance with RoHS Directive:

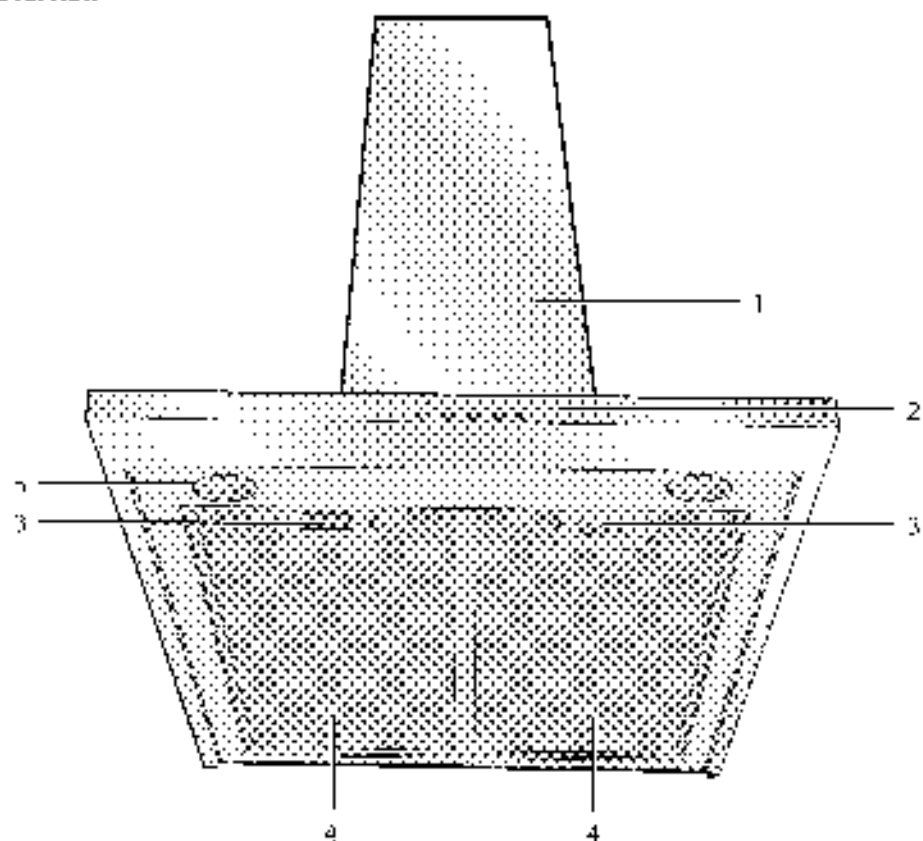
The product you have purchased complies with the EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain hazardous substances specified in the Directive.

Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environmental Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with normal domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 General information

Overview



- 1 neck body
- 2 bottom plate
- 3 aluminum flange

- 4 aluminum cover
- 5 screw

Scope of delivery



Accessories supplied may vary depending on the size and class. Always consult your local distributor's user manual or visit our website.

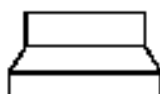
- 1 User manual
- 2 Wall connector



- 3 Air directing component (optional)



- 4 Chimney ear reception adapter



- 5 Valves to prevent reverse air flow



- 6 Distance ring



Technical specifications

External dimensions:	416 x 175 x 416 mm (16.33" x 6.89" x 16.33" in)
Weight (net / gross):	2.90 / 3.85 kg
Power (net / gross):	2.90 / 3.85 kW
Current:	2.90 / 3.85 A
Voltage (net / gross):	230 V AC
Supply voltage (nominal):	230 V AC
Frequency (nominal):	50 Hz
Power factor:	0.95
Efficiency:	95%
IP rating:	IP20



Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.



Please refer to the manual for installation and safety instructions. Always consult your local distributor.



Always observe the margins of the product in all the critical occurrences specified in the product's data sheet. The product's performance is obtained under laboratory conditions as per relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

3 Installation

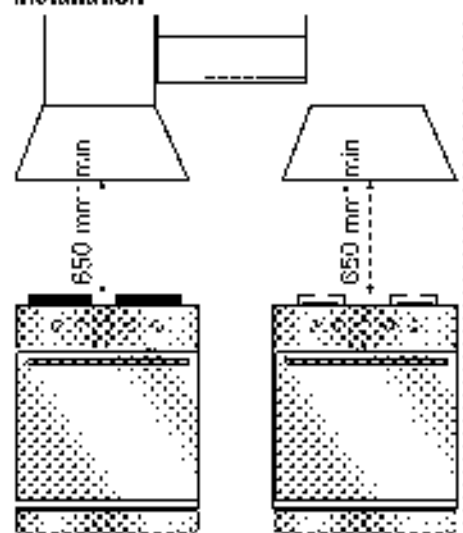
Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. Make sure that the electric installations are in accordance with the Australian Service Agent to make the product ready for operation. If not, call a qualified electrician and fitter to have the required arrangements made.

i Preparation of location and electrical installation for the product is the consumer's responsibility.

DANGER:
The product must be installed in accordance with all local electrical regulations.

DANGER:
Prior to installation, always check if the product has any defects or if there is any gas leakage. Damaged products pose a risk to your safety.

Installation



* The height between the lower surface of the hood and upper surface of the hob should not be less than 650 mm.

Electrical connection

Manufacturer with 2-track power cable: this device must be connected to the mains by an electrical switch with at least 5 mm clearance between bipolar contact leads. Have a qualified electrician to install electric wiring.

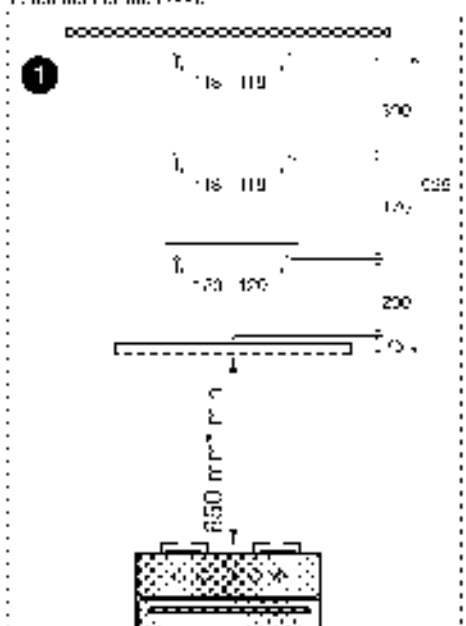
- Install your product to ensure easy access to electricity connection (e.g. wall outlet) after installation.

Installing the hood

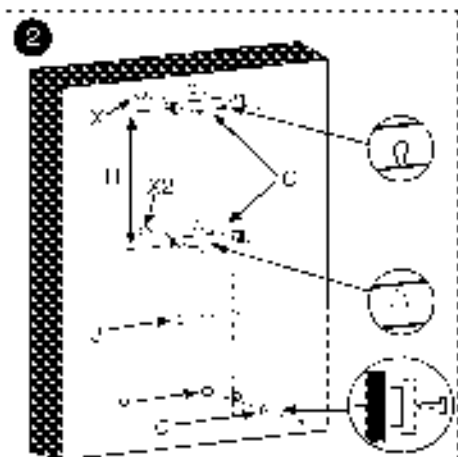
i Dimensions are given in mm.

Information required for the preparation of the installation place for your hood is given as follows.

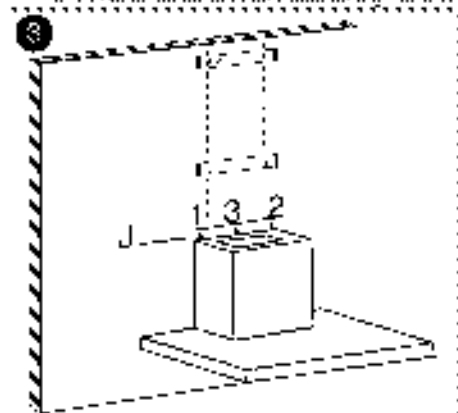
Hood should be placed as aligned by its central axis to the cooking appliance. Cooking appliance and the hood's air filters should be at least 600mm away from each other. Perform the following steps for the installation of the hood.



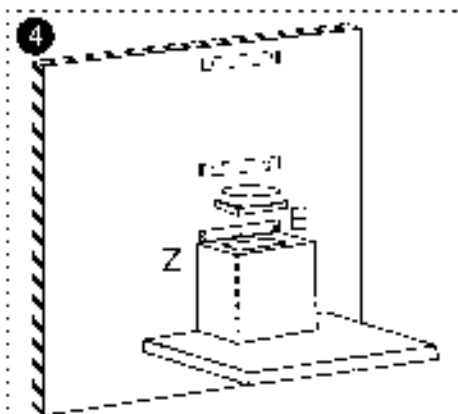
1. Considering the cooking appliance, draw an axis line on the wall to be 650 mm height. Then, taking the axis line as reference, drill 7 holes with 5 mm diameter according to the above measurement.
2. Insert the plastic plugs which are given with the packaging into the holes. Check whether the holes of the tube connection parts correspond to these three or not.



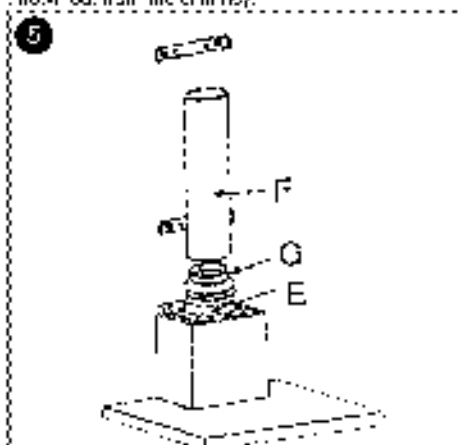
1. As shown in Figure 2, fix connectors (B) to the Tubes X1 and X2 via the long screws supplied with the accessories. Screw diameter must fit on the Y hole as small as water side facing the wall.



2. Install the hood from the key (D) on back plate onto the distance ring and pull into place to make sure that it is accurate. Then, screw the body of the hood from the holes 1 and 2 on the upper back of the body. To avoid the hood falling down accidentally, for any reason, screw it also from the hole 3 shown in Figure 3.



3. As shown in Figure 4, insert chimney offset flange (E) to the rectangular hole on the inner part of the hood and screw (D) flange on to the body using 2.9- mm threaded screws supplied with accessories.
4. For chimney connection usage:
 In chimney-connected position, steam can not go through oil fillers to the outlet and it will reach to the chimney through connector pipes and finally move out from the chimney.



- 4) In chimney connection position, 150mm to 120mm connector should be installed on chimney offset flange as shown in Figure 5.

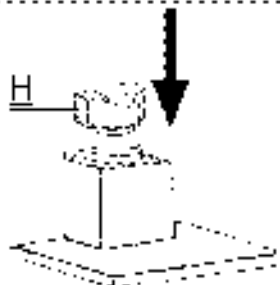
Chimney connection pipes must be made of copper, plastic material. When using flexible connector type, should be consistent that steam can not and water connections will have a negative impact on air circulation. For connection should in no way be made to any pipe to send another device has already connected for another purpose.



Connection pipe should not be bigger than 120 mm at the bottom. This application prevents proper chimney operation.

- 7 Internal circulation (Use with carbon filter)
Vacuum of air in a medium in the internal circulation position is delivered back to the medium from over the grills on the flue pipe. To pass through the oil filter, the carbon filter where it is cleaned from soot, and the air will cool.

6

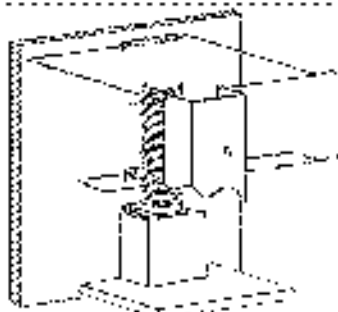


As shown in figure 8, an insulating component is installed at the joint.

- 8 Flue installation

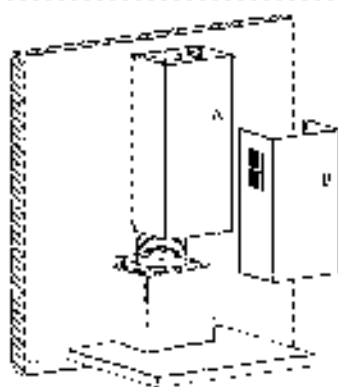
To install upper chimney A, secure the upper part of the chimney on the corner of the stainless tube and screw filter of the controller with 2.9-mm screws.

B



Distance between the hole A1 and A2 is determined during the installation process depending on the usage length of the lower chimney.

9



To install lower chimney B, slide the chimney by pulling slowly from both sides and secure it into the hood using a plate as shown in the above figure.

You can use your hood in two ways:

- 1 Chimney connected use

Vapors are discharged with the flue pipe secured on the connection ring on the hood. Clean out of the flue pipe should be equal to the diameter of the venting ring. To allow clean air easily going out of the room in winter arrangements, the plate should be slightly tilted upwards (approximately 10°).



Carbon filter should be removed if it is installed in the hood.

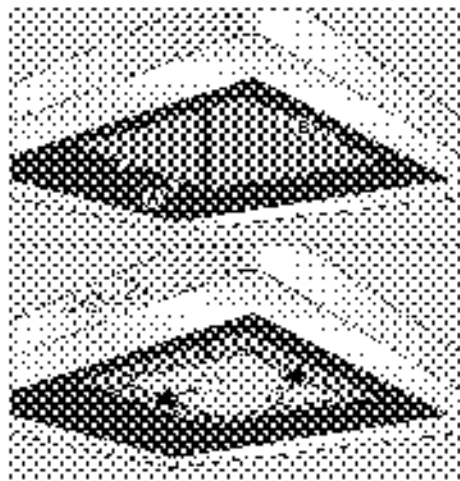
- 2- Use with no chimney connection

Air is filtered by the carbon filter and returned to the room. Carbon filter is used when there is no flue available in the house or when it is not possible to install the flue pipe.

- Remove oil in oil filters as shown below.



- To install carbon filter as shown in figure.



Future transportation

- Keep the product's original carton and transport it to product in it. Follow the instructions of the carton. If you do not have the carton to be torn, pack the product in double wrap or other cardboard and place it securely.



Do not necessarily go into the product and view it in bright sunlight.



Check the general appearance of your product for any damages that might have occurred during transportation.

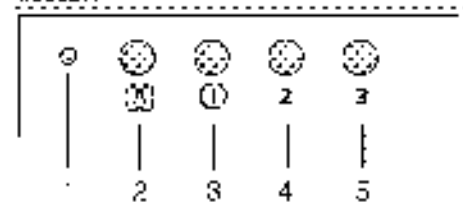
- Return all aluminum fillers

4 Operating the hood

The hood is equipped with a motor with an auto speed setting.

For a better performance, we advise you to use low speeds in normal conditions, and high speeds when small vapors are emitted.

MODEL A



- 1 Level warning lamp
- 2 Light button
- 3 On/Off button
- 4 Speed 1
- 5 Speed 2


MODEL B




- 1 Level warning lamp
- 2 Light button
- 3 On/Off button
- 4 Speed 1
- 5 Speed 2/Speed 3
- 6 Warning lamp

Operating the hood

- To turn on the hood, press the On/Off button.
- To change the speed, press Speed 1 and Speed 2 buttons.

 Never press an additional button at the same time. If pressed, the speed will be as usual.

 The buttons are protected to be worked on only if 60°C.

Level warning lamp level indicator

Turning on and off (Speed 1): Green


Speed 2: Orange

Speed 3: Red

Beacon: For fault, always flashes in 2.5 sec.


Automatic power-off mode (for A and B)

- When the product is working on any level, press the buttons level 2 and 3 at the same time. And hold for more 2 sec. Automatic power-off mode is activated and level cutting and lighting is suspended.
- Product will continue to work 20 minutes to let level and after shut on automatically.

 Type in any level button except the lamp button to activate power-off mode 5 and 6 sec.

Activating intense ventilation mode (Booster) (for model B)

Press and hold the Speed 2 button more than two seconds. Intense ventilation mode will be activated and will be active for max. 10 minutes. After 10 minutes, it will continue to operate in speed 3 position.

 During intense ventilation, when 1 level warning lamp will flash.

During intense ventilation, any of the speed buttons pressed mean the operation will continue in that speed level.

Turning off the hood


- Press on the Off button when the hood is operating in a certain speed.

Operating the lamp

- Press on the lamp button to operate the lamp.

Turning off the lamp

- Press on the lamp button again to shut off the lamp.

 Do not allow water or oil to remain on any floor operation in the hood.

Air filter mode (for model B)

- Press and hold the Speed 2 button more than 3 seconds.

* Air filter must to be activated. Warning lamp (0) will flash in orange.

- After this mode to operate for 10 minutes at speed 1 level and then wait for 30 minutes within 7 hours. If the air filter needs to be replaced, it will continue to operate for 10 minutes and stop 60 minutes to cool each hour during 24 hours.



You can also use the mode to remove odor from the house in dog hair using odorscav.

Turning off the air filter mode (for model B)

1. Turn off the air filter mode pressing and holding the Speed2 button for 5 seconds.



When the air filter mode is active, when you touch mode button on the air filter icon will continue to appear on the display 74.

Touch the speed 2 button and hold the speed 2 button for 5 seconds.



When the air filter mode is active, the program will be cancelled if the air is passed.

Filter full warning (for model B)

The warning lamp is a red lamp every 100 hours work. Clear the filter. Warning lamp will not rise automatically after the cleaning.

Filter full warning will be reset will press square button and the lamp will turn off.



When the red light of the filter full warning, the warning will be reset if the red light is allowed. When the red light is allowed, the warning lamp will not rise. A green warning will flash if the red light.

Maintenance and care

General information

Service life of the product is extended and frequent problems are reduced if the product is cleaned at regular intervals.



DANGER:

Risk of fire if the product becomes sooty. Clean starting immediately and opening windows.
There is a risk of slipping on oil.

- Clean the product thoroughly after each use. In this way it will be possible to remove cooking residues more easily. This avoids those from burning the next time the appliance is used.
- No special cleaning agents are required for cleaning the product. Use cold or warm soapy washing liquid, a soft cloth or sponge to clean the product and wipe it with a dry cloth.
- Do not use cleaning agents that contain acid or chloride to clean the surfaces of the surfaces and the handle. Use a soft cloth with a mild detergent (not abrasive) to wipe those parts clean, paying attention to avoid in the direction.



The surface might get damaged by some detergents or cleaning materials.

Do not use aggressive detergents, cleaning powder streams or any sharp objects during cleaning.



Do not use steel cleaners for cleaning.

Aluminum filter

The filter captures oil particles in the air. You are recommended to clean your filter once a month in normal use. Please first use new aluminum filters for this process. Wash the filters in cold detergent water and rinse them well for drying. Aluminum filters might change colour in time due to soot. This is normal and you don't need to replace the filter.



Remove the soot caught in the filter in a hot oven.

Removing aluminum filters

1. Push the aluminum filter lock forward.
2. Slightly lower the filter and pull for it. Otherwise you may bend the filter.
3. After washing, reverse the steps above to re-install the aluminum filter.

Carbon filter (Use without chimney)



Carbon filter should never be washed.

It should be replaced once every 4 months in normal use. You may obtain carbon filters for the hood at our Service.

Fitting the carbon filter

1. Remove aluminum filter.
2. After the filters are removed, insert the side with extra shuttles of the carbon filter (which is provided with the picture), into the slot of the hood in this order.





3. Insert the long wire clips found on the other side of the carbon filter into the slot in direction 2.
4. Ensure that both ends of the carbon filter are secured firmly.

Replacing the lamp



DANGER:

Before replacing the lamp, make sure that the product is disconnected from mains in order to avoid the risk of an electric shock. Hold the lamp and down. Hot surfaces may cause a burn.



For the specifications of the lamp, see Technical specifications, page 9. Only lamps compatible with the A++ rated lamps A19 are.



See also the following page on the figure.

1. Hold the lamp pressing it towards its seat in clockwise direction (1) and then remove turning it in counterclockwise direction (2).



2. Insert the new lamp turning it in clockwise direction.
3. A click will be heard when the lamp is secured in its place.

Troubleshooting

Product does not operate:

- The mains fuse is defective or has tripped. >>> *Check fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset them.*
- Product is not plugged into a socket. >>> *Check the plug connection.*
- Speed is too high or too low. >>> *Check the required speed setting.*
- Power is out. >>> *Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses.*

Hood light does not work:

- Hood lamp is defective. >>> *Rotate the hood arm.*
- Power is out. >>> *Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses.*



Consult the Authorised Service Agent of the dealer where you have purchased the product if you cannot remedy the trouble although you have implemented the instructions in this section. Never attempt to repair a water or part of yourself.

Leggere questo manuale utente come prima cosa!

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto l'apparecchio Beko. Vi suggeriamo di ottenere i migliori risultati da questo apparecchio, realizzato con tecnologia di alta qualità, a voi a guardare. Pertanto, vi leggiate questo manuale utente e tutta la documentazione di seguito con attenzione prima di usare l'apparecchio e di conservarli per l'eventuale futuro. Se l'apparecchio viene trasferito ad un'altra persona, bisogna consegnare anche il manuale. Seguire tutte le avvertenze e gli avvertimenti ed i ricambi utente.
Ricorda che questo manuale utente può essere adattabile anche a vari altri modelli. Le differenze tra i modelli sono con il colore del manuale.

Spiegazione dei simboli

In questo manuale utente si usano i simboli che seguono:



Informazioni importanti e consigli utili sull'uso.



Attenzione: nei situazioni di rischio di vita o di proprietà.



Attenzione: rischio di shock elettrico.



Attenzione: rischio di incendio.



Attenzione per i sovrari calce.

CE

Arçelik A.Ş.
Kurumçular, Caddesi No:2-6
34445 Söğütözü/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Istruzioni importanti e avvertenze per sicurezza e ambiente 4

Sicurezza generale	4
Sicurezza elettrica	4
Sicurezza del piccolo	5
Usa prevista	6
Sicurezza dei bambini	6
Sostituzione di pezzi piccoli	7
Sostituzione del materiale di imballaggio	7

2 Informazioni generali 8

Paesano	8
Area di consegna	9
Spedizione tecnica	9

3 Installazione 10

Installazione	10
Trasporto finale	15

4 Funzionamento della cappa 14

5 Manutenzione e cura 16

Informazioni generali	16
Escludere dalla lavaggio	17

6 Ricerca e risoluzione dei problemi 18

I Istruzioni importanti e avvertenze per sicurezza e ambiente

Questa sezione contiene istruzioni per la sicurezza che aiutano a proteggere da rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. La mancata osservanza di queste istruzioni priva la garanzia di validità.

Sicurezza generale

- **Rischi di intossicazione!** Quando l'apparecchio è in funzione, l'aria dell'intera casa viene assorbita. Se non è garantita un'adeguata ventilazione, i gas di scarico e tossici rilasciati come risultato della bruciatura vengono riassorbiti all'interno dell'abitazione attraverso il tiraggio della canna fumaria. Non utilizzare l'apparecchio assieme ad altri focolari che potrebbero emettere gas tossici e creare tiraggio di aria (legno, gas, olio, stufe a carbone, caldaie, coltori, ecc.).
- Far sempre controllare a persone autorizzate l'adeguatezza della ventilazione e il tiraggio della canna fumaria dell'edificio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, o che manchino di esperienza e conoscenza, purché ricevano la supervisione e le istruzioni sull'uso.

dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi coinvolti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Far sempre eseguire le procedure di installazione e riparazione da un agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà considerato responsabile dei danni derivanti da procedure eseguite da persone non autorizzate.
- Non utilizzare l'apparecchio se è difettoso o se presenta danni visibili.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento dopo ogni uso.
- L'apparecchio deve essere installato da una persona qualificata secondo i regolamenti in vigore. Altrimenti la garanzia non sarà valida.

Sicurezza elettrica

- Per preparare l'apparecchio all'uso, bisogna predisporre il luogo per l'installazione e il cablaggio elettrico. In seguito è possibile chiamare l'assistenza autorizzata più vicina.
- In caso di guasti, non utilizzare l'apparecchio a meno che non

venga riparato da un agente autorizzato per l'assistenza. C'è il rischio di shock elettrico!

- Non collegare la cappa prima che di aver completato l'installazione.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non scollegare l'apparecchio tirando dal cavo; afferrare sempre la spina.
- Il prodotto deve essere scollegato dalla rete durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un agente per l'assistenza post-vendita o da persona similmente competente (preferibilmente un elettricista) o da una cura indicato dall'importatore.
- Non collegare mai il cavo di alimentazione vicino al piano cottura. Se si fonde, il cavo può incendiarsi.
- Tutti gli interventi su apparecchi e sistemi elettrici possono essere eseguiti solo da persona qualificata e autorizzato.
- In caso di danni, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete. Per farlo, disattivare il fusibile domestico.
- Assicurarsi che la corrente del fusibile sia compatibile con il prodotto.

- Non lavare mai il prodotto con acqua! C'è il rischio di shock elettrico!

Sicurezza del prodotto

- L'altezza tra la superficie inferiore della cappa e la superficie superiore del piano cottura non deve essere inferiore a 650 mm.
- Non toccare mai la lampadina della cappa dopo averla utilizzata a lungo. Le lampadine calde possono ustionare le mani.
- Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro dell'olio. Non rimuoverlo ma i filtri quando l'apparecchio è in uso.
- Evitare fiamme alte sotto il prodotto. Altri materiali e particelle sul filtro dell'olio potrebbero accendersi e provocare un incendio.
- Accendere il piano cottura dopo aver posizionato centrotop e cappa sullo stesso. Altrimenti la temperatura in aumento potrebbe deformare alcune parti del prodotto.
- Spegnere il piano cottura prima di rimuovere pentole o padelle.
- Evitare materiali infiammabili sotto la cappa.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme libere. Si può innescare un incendio a causa degli oli accumulati nei filtri. Non azionare l'apparecchio senza filtri.

- Non lasciare mai il piano cottura senza supervisione quando si frigge, l'olio potrebbe prendere fuoco e causare un incendio. Pertanto fare attenzione a panni e tendi.
- Se la cappa non viene pulita in modo regolare e corretto, ciò potrebbe provocare un rischio di incendio alla cappa.
- Per rinfrescare l'aria se la cucina da odori e vapori di cottura, accendere la cappa per 15 minuti dopo aver cucinato o fritto.
- Quando la cappa è in uso, soprattutto con la cucina a gas, assicurare che l'ambiente sia ventilato con aria pulita.
- Va l'anciente in cui deve essere utilizzata la cappa, lo scarico di dispositivi a olio e a gas, come riscaldatori per ambienti, deve essere assolutamente isolato oppure tali dispositivi devono essere ermetici.
- Se c'è un dispositivo a olio e gas nell'ambiente, l'ambiente deve essere ventilato in modo sufficiente.
- Quando un dispositivo non elettrico è utilizzato contemporaneamente nello stesso ambiente se la cappa, la pressione negativa nell'ambiente deve essere massimo 0,4 mbar per evitare che la cappa aspiri lo sfizio dell'altro dispositivo in uso.
- Non collegare mai la cappa alla canna fumaria di riscaldatori, gas di scarico o con fiamme in sviluppo. Riscattare e norma delle autorità sullo scarico dell'aria in uscita.
- Quando si esegue il collegamento alla canna fumaria, utilizzare tubo di 20 mm di diametro. Il collegamento del tubo deve essere il più corto possibile, con poche piegature.
- Non accendere material facilmente infiammabili sui manici della cappa.
- La nostra azienda non sarà mai responsabile per problemi derivanti dal uso contrario alle avvertenze presentate sopra.

Uso previsto

Questo prodotto è concepito per uso domestico. L'uso commerciale non è ammesso.

Il produttore non sarà responsabile per danni provocati da uso o gestione non corretti.

Sicurezza dei bambini

- Tenere i bambini lontano dall'apparecchio mentre è in uso o non lasciarli giocare con lo stesso.
- I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Conservare i materiali di

imballaggio in un luogo in cui i bambini non possano raggiungere e smaltirli secondo la direttiva sulla smaltimento dei rifiuti.

- I prodotti elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenerli a distanza lontano da l'apparecchio mentre è in uso e non assai a giocare con lo stesso.

Smaltimento di vecchi prodotti

Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/UE). Questo apparecchio rientra in classe di classificazione per i rifiuti della apparecchiatura elettrica ed elettronica (WEEE).

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di cui alcuni possono essere riciclati, e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire il prodotto dell'apparecchio con i normali rifiuti domestici e gli altri rifiuti alla fine della vita di servizio. Per favore, cercare il servizio per il riciclaggio di apparecchiatura elettrica ed elettronica. Contattare il dealer di vendita per conoscere la collocazione di questo simbolo di raccolta.

Conformità alla Direttiva RoHS:

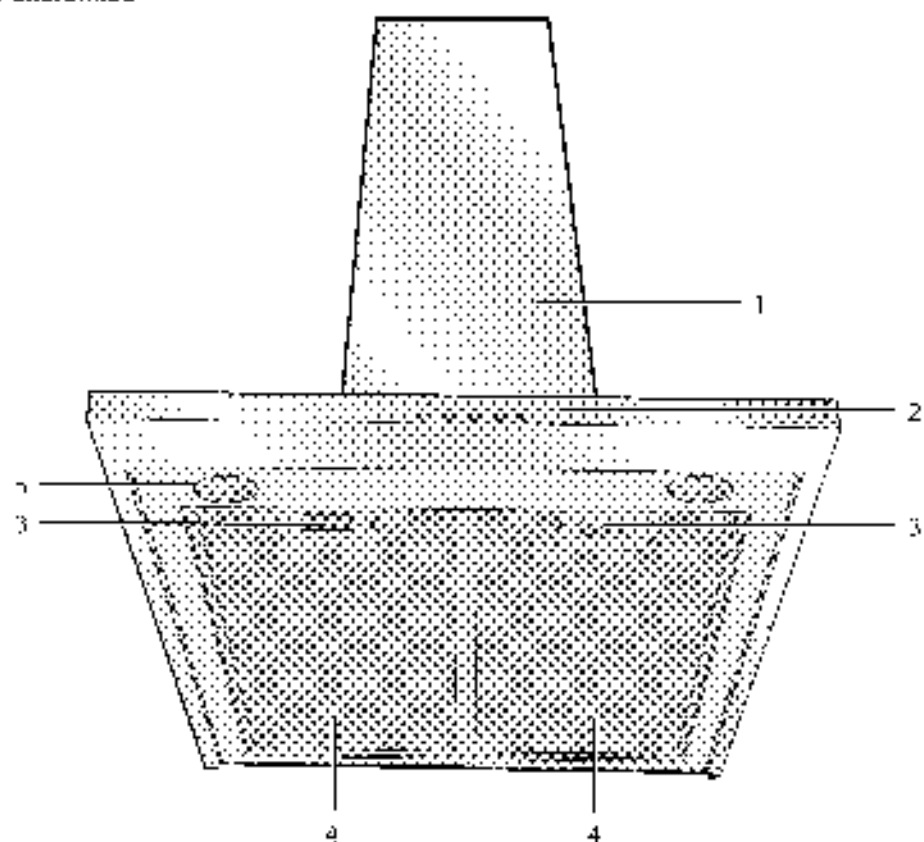
L'apparecchio è conforme alla Direttiva UE 2011/65/EU (RoHS). Non contiene materiali pericolosi o ambiti specificati nella Direttiva.

Smaltimento del materiale di imballaggio

- I materiali di imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini. I materiali di imballaggio ed prodotto sono realizzati con materiali riciclabili. Smaltirli in modo corretto a seconda le strutture per i rifiuti riciclabili. Per favore, contattare il dealer di vendita.

2 Informazioni generali

Panoramica



- 1 Lamp housing
- 2 Base/foot cap
- 3 Base/foot rim

- 4 Base/foot cap
- 5 Base/foot rim

Ambito della consegna

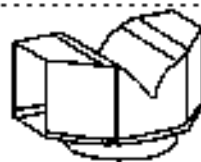


gli accessori della lampada sono indicati a pagina 1 del manuale. La pagina 10 del libro degli accessori descrive le marche e le dimensioni delle pastiglie e assenti per l'installazione. 804.33.02

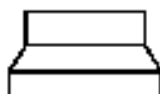
- 1 Manico e utente
- 2 Connettore a parete



- 3 Componente di direzionamento dell'aria rotazionale



- 4 Adattatore collegamento cernia luminaria



- 5 Valvole per impedire il flusso inverso dall'aria



- 6 Anello di regolazione della distanza



Specifiche tecniche

Dimensioni esterne	114 x 132 mm / 102 x 136 mm / 130 x 117 x 130 mm
Capacità di carico (ampio)	220-230 V, 16 A
Colore	3 colori / 1 colore
Altezza di installazione	205-215 cm
Consumo energetico lampada	2 x 21 W
Altezza di installazione	160-170 cm
Flussibile	100-110 A
2.000-2.500 h	12-16 W



Le pastiglie sono fornite in un unico pacchetto e sono adatte per il montaggio a parete. 804.33.02






Le pastiglie in questo manuale sono fornite in un unico pacchetto e sono adatte per il montaggio a parete. 804.33.02



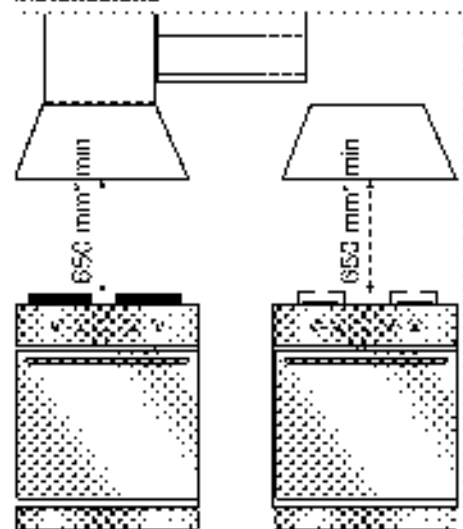
Le pastiglie sono fornite in un unico pacchetto e sono adatte per il montaggio a parete. 804.33.02

3 Installazione

Protecca il foglio autorizzato per assistenza più vicino alla installazione del prodotto. Assicurarsi che le installazioni debbano essere a regola d'arte prima di chiamare il personale autorizzato per l'assistenza, per far preparare il contratto all'uso. Se non è possibile ottenere un abile tecnico installatore qualificato, porre mano alle regolazioni necessarie.

	Prima preparazione della posizione di installazione elettrica per il prodotto, si deve responsabilità di chi è fatto.
	PERICOLO: L'arma elettrica deve essere installato secondo regolamenti locali per la sicurezza.
	PERICOLO: Prima dell'installazione, assicurarsi che esisteranno le piccole prese a tre fili. Se è così, non si dovrebbe. Per questo, cambiare il processo di fare il per la sicurezza.

Installazione



5.2.1.1.1

La base di superficie inferiore della cappa e la superficie superiore del piano cottura, non deve essere inferiore a 650 mm.


Collegamento elettrico

Fornito con un cavo di alimentazione a 2 poli, questo dispositivo deve essere collegato alla rete di alimentazione elettrica con una distanza di almeno 4

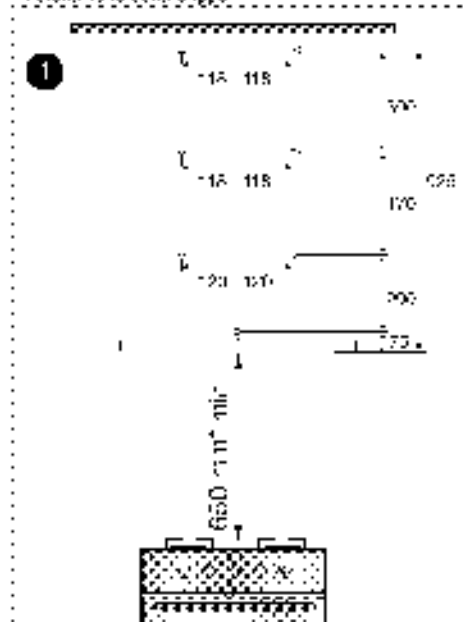
mm tra i cavi di corrente. Leggere e installare il cablaggio elettrico da un elettricista qualificato.

- Installare l'apparecchio in modo da assicurare un facile accesso al collegamento elettrico (spina, presa elettrica) dopo l'installazione.

Installazione della cappa

	È 1. Per informazioni, leggere il manuale.
---	--

La distanza necessaria per la protezione del cavo di corrente deve essere di almeno 4 mm. La cappa deve essere posizionata in modo che il cavo elettrico non sia a contatto con la parte inferiore della cappa. La distanza minima della cappa deve essere a una distanza di almeno 650 mm. Eseguire il cablaggio per l'installazione della cappa.



1. Cercando il punto centrale, disegnare un'asse sulla parete fino a 525 mm di altezza. Poi mantenere l'asse come riferimento, trapanare 7 fori con un diametro di 2 mm, secondo la disposizione menzionata sopra.
2. Inserirvi i cavi nei fori tipo in plastica che sono in dotazione nella confezione. Controllare se i fori delle parti di collegamento del tubo corrispondono a tali fori.

Il collegamento in tubo non deve essere in alcun modo effettuato a un tubo a cui è già collegato un altro dispositivo, per altri scopi.

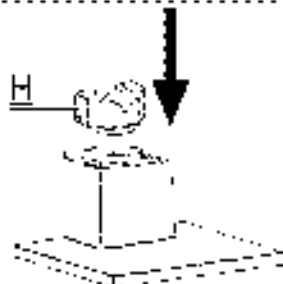


Il tubo di collegamento non deve essere superiore a 120 mm; al contrario, questa applicazione impedisce il collegamento corretto alla canna fumaria.

7 Circolazione interna (usare con filtro in carbonio)

La filtrazione nel dispositivo fa a posizione di circolazione in un solo filare. Il nuovo a riaspirare oltre le griglie sul tubo dopo essere passate le zone: il filtro del filtro, il filtro in carbonio, così come sul la caviglia, e il collettore d'aria.

6

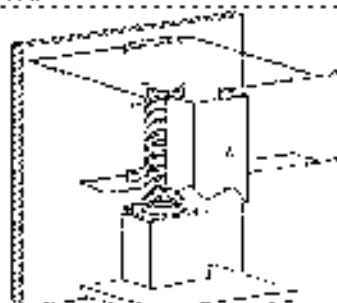


Come mostrato nella figura 8, il componente di circolazione è la la A, reballato sul punto H.

8 Installazione tubo

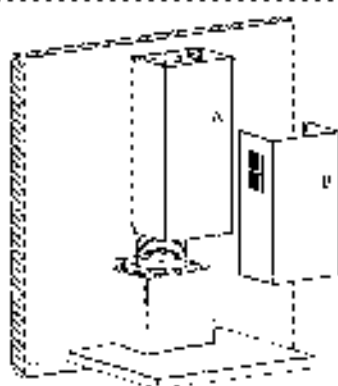
Per installare il tubo si inserisce nella canna fumaria. A assicurare gli ai poli superiori della canna fumaria si collegamento (G) come mostrato anche visualarla sul connettore con viti (2,9/11).

8



La distanza tra i filo X1 e X2 è di 200 mm. Il tubo è permesso di installarla a seconda della lunghezza d'uso della canna fumaria superiore.

9



Per installare la parte inferiore della canna fumaria, il tubo e la canna fumaria in fianco leggermente da sinistra il lato e fissa sulla apertura della parte superiore della canna fumaria come mostrato nella figura sopra.

La canna fumaria può essere utilizzata in due modi:

1- Uso canna fumaria collegata

I vapori sono scaricati dal tubo fissato sul punto di collegamento della cappa. Il diametro del tubo deve essere pari al diametro del tubo del collegamento. Per costruire il letto e ciò del tubo, l'aria dell'ambiente nelle sezioni orizzontali, il tubo deve essere equamente inclinato verso l'alto (circa 10°).

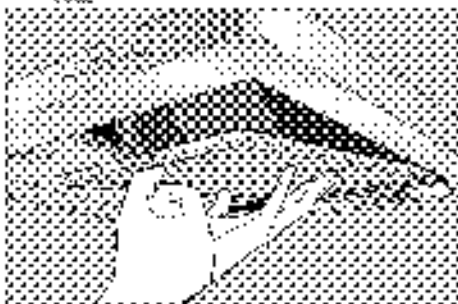


Il filtro in carbonio deve essere installato e a reballato nella cappa.

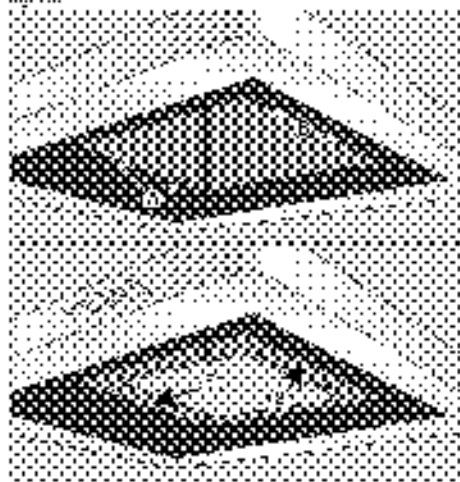
2- Uso senza canna fumaria collegata

La la è il tubo e dal filtro in carbonio e rimossa il tubo è nel ambiente. Il tubo in carbonio è utilizzato quando non c'è alcuna canna fumaria esistente e in casa e quando non è possibile installare il tubo della canna fumaria.

- Rimuovere il filtro all'aria con e mettere a posto.



- Installare il filtro in carboni come mostrato nella figura.



- Rimuovere il filtro in alluminio.

Trasporto futuro

- Conservare il scatola originale del prodotto e nascondere il prodotto in esso. Seguire le istruzioni di cartone. Se non si può installare originariamente il prodotto nella scatola, le bolle d'aria in cartone stesso e sigillarla con nastro adesivo.



Non mettere oggetti sul apparecchio e spostarlo in posizione verticale.



Contattare l'esperto personale del prodotto per eventuali danni che consistono essere per un periodo di trasporto.

4 Funzionamento della cappa

La cappa è dotata di un motore con varie impostazioni di velocità.

Per una migliore prestazione, consigliamo di utilizzare velocità diverse in rapporto con i materiali e velocità alta quando occorre vaporizzare i liquori.

MODELLO A



- 1 Pulsante velocità 1 (basso)
- 2 Pulsante on/off
- 3 Pulsante accensione/accensione
- 4 Velocità 4
- 5 Velocità 5


MODELLO B




- 1 Pulsante velocità 1 (basso)
- 2 Pulsante on/off
- 3 Pulsante accensione/accensione
- 4 Velocità 4
- 5 Velocità booster
- 6 Pulsante avvertenza

Funzionamento della cappa

1. Per accendere la cappa, premere il pulsante di accensione (Ved. 3).
2. Per accendere la velocità, premere i pulsanti Velocità 2 e Velocità 3.

 Se il primo o il suo pulsante non funzionano, se sono presenti gli avvisi di errore, consultare il manuale di istruzioni.

 Se si vede un avviso di errore, premere il pulsante di accensione (Ved. 3).

Indicatore livello spia avvertenza livello


Accensione e spegnimento (velocità 1): Velocità 2 e 3 (avvertenza)

Velocità 4: Fisso

Accelera: Fisso (funziona in modo continuo con 0,5 sec.)


Modalità di spegnimento automatico (per A e B)

1. Quando l'apparecchio lavora a qualsiasi livello, premere i pulsanti di livello 2 e 3 contemporaneamente. Finita premura per almeno 2 secondi, la modalità di spegnimento automatico è attivata e lo scatto di accensione livello funziona nel ciclo impostato per quel livello.
2. Lo spegnimento comincia a lavorare con 20 minuti sul livello impostato e così spegne automaticamente.

 Se si preme qualsiasi pulsante di velocità, tranne il pulsante della lampadina, la modalità di spegnimento automatico è annullata.

Attivazione modalità ventilazione intensa (Booster) (per il modello B)

Se è premuto il pulsante Velocità 1 per almeno due secondi, la modalità di ventilazione intensa sarà attivata e resterà attiva per un massimo di 10 minuti (con 10 minuti, continua a funzionare in modalità Velocità 2).

 Durante la ventilazione intensa, la spia di avvertenza livello 1 lampeggia.

Quando la ventilazione intensa, se è premuto un pulsante di velocità, il funzionamento continua a quel livello (Ved. 2).

Spegnimento della cappa


1. Premere il pulsante di spegnimento quando la cappa funziona a qualsiasi velocità.

Funzionamento della lampadina

1. Premere il pulsante della lampadina per accenderla.

Spegnimento della lampadina

1. Premere il pulsante della lampadina di nuovo per spegnerla.

 Il pulsante di spegnimento non spegne la lampadina, anche se il motore non è in funzione della cappa.

Modalità filtro dell'aria (per il modello B)

1. Se è premuto il pulsante Velocità 2 per almeno 4 secondi.

• Sarà attivata la modalità filtro dell'aria. Il led di avvertenza (6) lampeggia arancione.

2. La modalità filtro dell'aria funziona per 10 minuti a velocità 1 e 30 di questi per 30 minuti a velocità 2. Se la modalità filtro dell'aria non si disattiva con il suo allungatore per 10 minuti, si scatta per 30 minuti (con ON) per 24 ore.



È possibile avere la modalità filtro dell'aria in funzione solo in modalità Sleep. La luce di segnalazione è sempre arancione.

Disattivazione della modalità filtro dell'aria (per il modello B)

1. Disattivare la modalità filtro dell'aria facendo premere il pulsante velocità 2 per 5 secondi.



Quando la modalità filtro dell'aria è in funzione, quando si preme il pulsante velocità 2 per 5 secondi il led di avvertenza (6) lampeggia arancione per 24 ore. Per annullare, viene premuto il pulsante velocità 2 per 5 secondi.



Quando la modalità filtro dell'aria è attiva, il programma sarà annullato in caso di blackout.

Modalità filtro pieno (per il modello B)

Lo spray di avvertenza lampeggia dopo 100 ore di funzionamento. Sulle 12 litri, la spia di avvertenza resterà in posizione automaticamente dopo la pulizia. Dopo 12 ore il led pieno si rimosse con la pressione di un qualsiasi pulsante e la lamparina si spegne.



Quando si spegne l'avvertenza, il led pieno l'avvertenza non si rimosse in caso di blackout. Durante l'assenza è tale anche la spia di avvertenza con una lampara e l'avvertenza lampeggia arancione.

5 Manutenzione e cura

Informazioni generali

La vita di servizio dell'apparecchio si allunga e problemi tecnici si riducono se l'apparecchio è pulito ad intervalli regolari.



PERICOLO:

Se si pulisce l'apparecchio con prodotti per la pulizia, non usare mai prodotti per la pulizia. Gli agenti di pulizia sono nocivi!

- Pulire regolarmente l'apparecchio dopo ogni uso. In questo modo sarà possibile rimuovere i residui di cottura con maggiore facilità, evitando così che questi resti blocchino all'uso successivo dell'apparecchio.
- Per sfregare i residui di pulizia spessi per la pulizia dell'apparecchio, usare acqua calda con detersivo neutro. Un panno morbido e una spugna per pulire l'apparecchio e astenersi con un panno asciutto.
- Per usare acqua di pulizia che contengono acido o cloro per pulire le superfici in metallo in acciaio inox. Usare un panno morbido con un detergente liquido non abrasivo per pulire queste parti assicurandosi strettamente di pulirle in un unico direzione.



La superficie può daneggiarsi a causa di prodotti duri e abrasivi. Evitare l'uso di prodotti per la pulizia e detersivi a base di abrasivo per pulire e quindi tagliare durante la pulizia.



Non usare pulitori a vapore per la pulizia.

Filtro in alluminio

Questo filtro cattura la particelle d'olio nella fiamma. Si consiglia di pulire il filtro in alluminio in condizioni normali di uso. Per prima cosa il nocciolo. I filtri in alluminio per questo processo. Lavare i filtri con acqua e detersivo neutro. I pannelli dopo l'asciugatura. I filtri in alluminio potrebbero cambiare colore ma sempre a causa dei lavaggi. Ciò è normale e non è necessario sostituire il filtro.



Il filtro in alluminio è così pulito che solo i residui di cottura lo bloccano.

Rinascenza del filtro in alluminio

1. Scegliere un vassoio pulito di alluminio.
2. Addegnare delicatamente il filtro a scaglie e in avanti. Sfilare il filtro per il lavaggio.
3. Dopo il lavaggio, inserire la fiamma e il filtro in alluminio.

Filtro in carbonio (utilizzo senza canna fumaria)



Il filtro in carbonio non deve mai essere lavato.

Deve essere sostituito ogni 4 mesi in condizioni d'uso normali. Il filtro in carbonio presenta essere un rifiuto presso l'assistenza autorizzata.

Montaggio del filtro in carbonio

1. Rimuovere il filtro in alluminio.
2. Dopo il rimozione del filtro inserire il filtro con il punto centrale visibile nel filtro in carbonio e montare con l'apparecchio nell'apertura a catteda apparenza chiusa.





- Inserire la parte a unghie dure che si trovano sul lato interno del filtro in contatto tal quale con la direzione 2.
- Assicurare che entrambe le estremità del filo a carbonia siano fissate in modo sicuro.

Sostituzione della lampadina



PERICOLO:

Prima di sostituire la lampadina, assicurarsi che il lampadario sia spento e che il cavo elettrico sia coperto in modo che si eviti il contatto con parti calde. Lasciar raffreddare a l'ambiente prima di toccare le superfici calde, essere in presenza attive.



Per le specifiche della lampadina vedere Specifiche tecniche, pagina 51. Le lampadine nel forno possono essere accendute prima l'aria è completamente assistenza.



Il cambiamento delle parti per ogni modello figura.

- Rimuovere la lampadina prendendola dal verso a senso in senso orario (1 e 2) ruotandola in senso antiorario (3).



- Inserire la nuova lampadina ruotandola in senso orario.
- Se sembra "buc" spingere la lampadina a fissa in posizione.

Ricerca e risoluzione dei problemi

L'apparecchio non funziona:

- Il fusibile di casa o il classico si è triccato. >>> Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Se necessario, sostituirli o ricompilarli.
- L'apparecchio non è collegato alla presa. >>> Controllare il collegamento della spina.
- Il pulsante di accensione non è impostato. >>> Prelevare il cursore dalla posizione disattiva.
- L'alimentazione è tagliata. >>> Controllare se c'è alimentazione. Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Se necessario, sostituirli o ricompilarli.

La luce della sappa non funziona:

- La lampadina della sappa è difettosa. >>> Sostituire la lampadina della sappa.
- L'alimentazione è tagliata. >>> Controllare se c'è alimentazione. Controllare i fusibili nella scatola dei fusibili. Se necessario, sostituirli o ricompilarli.



Per il manuale utente e il libro per l'assistenza, il telefono così come acquistati, appaiono o se non a
prezzo a favore. Il manuale non è stato ristampato. Il telefono è sottoposto al prezzo ridotto. Non se ne
può più parlare da un anno e mezzo di tempo.

Avant de commencer, bien vouloir lire ce manuel d'utilisation !

Cher client, bonjour!

Vous vous rendez compte avec plaisir que vous avez acheté un produit Beko. Nous espérons que vous tirez le meilleur parti de votre produit, qui a été fabriqué avec une technologie de pointe et de qualité supérieure. C'est pourquoi nous vous offrons de lire attentivement le présent manuel et tous les autres documents contenus dans l'emballage avant d'utiliser le produit et de lui consacrer un peu de temps car vous n'aurez aucun besoin de nous en savoir davantage. Si vous avez des questions ou des conseils, n'oubliez pas de lui offrir le Manuel d'Utilisation également. Respectez tous les avertissements et informations contenus dans le manuel d'utilisation.

Souvenez-vous que ce Manuel d'utilisation s'applique également à tous les autres modèles. Les différences entre les modèles seront identifiées dans le manuel.

Explication des symboles

Vous trouverez les symboles suivants dans ce Manuel d'utilisation :



Informations importantes ou conseils utiles sur l'utilisation.



Attention! Des situations dangereuses relatives à la santé et à la biens.



Avertissement de risque électrique.



Avertissement de risque d'incendie.



Avertissement de surfaces brûlantes.



Arçelik A.Ş.
Kurumçay, Caddesi No:2-6
34445 Söğütçe/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Instructions importantes et mises en garde relatives à la sécurité et à l'environnement **4**

Sécurité générale 4
 Sécurité à portée de main 4
 Sécurité de produit 5
 Utilisation prévue 7
 Sécurité des enfants 7
 Mise au rebut de l'appareil 7
 Limitation des emballages 7

2 Généralités **8**

Aspect 8
 Contenu de l'emballage 9
 Caractéristiques techniques 9

3 Installation **10**

Installation 10
 Démontage ultérieur 15

4 Fonctionnement de la hotte **14**

5 Maintenance et entretien **16**

Généralités 16
 Remplacement de l'ampoule 17

6 Recherche et résolution des pannes **18**

Instructions importantes et mises en garde relatives à la sécurité et à l'environnement

Ce chapitre contient les instructions de sécurité qui vous aident à éviter les risques de blessure corporelle ou de dégâts matériels. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de toute garantie.

Sécurité générale

- **Risque d'intoxication** : Lorsque l'appareil fonctionne, il aspire l'air de la maison. Si une ventilation appropriée n'est pas effectuée, alors les déchets et les gaz toxiques libérés lors de la combustion seront ramorés dans la maison à travers le tirage de la cheminée. Évitez de faire fonctionner simultanément, l'appareil et les sources susceptibles d'émettre des gaz toxiques et créer un tirant d'air (réchauds à bois, gaz, pétrole, charbon, chauffe-eau, bouilloires etc.)
- Veuillez toujours contacter un personnel agréé pour vérifier l'efficacité de la ventilation et le tirage de la cheminée dans votre maison.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de con-

naissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- Veillez toujours à ce que les procédures d'installation et de réparation soient effectuées par un technicien agréé. Le fabricant se sera pas tenu pour responsable des dégâts consécutifs à des procédures réalisées par des personnes non autorisées.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est défectueux ou présente des dégâts visibles.
- Vérifiez que l'appareil est éteint après chaque utilisation.
- Le produit doit être installé par une personne qualifiée conformément à la réglementation en vigueur. Dans le cas contraire, la garantie n'est pas valable.

Sécurité électrique

- Afin de rendre votre appareil opérationnel, vous devez d'abord préparer un espace d'installation

et le câblage électrique. Ensuite, vous pouvez contacter le service agréé le plus proche de chez vous.

- Si l'appareil est en panne, ne touchez pas avant qu'il ne soit réparé par un technicien agréé. Vous risqueriez un choc électrique !
- Ne branchez jamais la hotte avant la fin de son installation.
- Il est interdit de toucher la prise avec des mains mouillées ! Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon ; tenez toujours la fiche pour débrancher.
- L'appareil doit être déconnecté du secteur pendant les procédures d'installation, d'entretien, de nettoyage et de réparation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou toute autre personne qualifiée (de préférence un électricien) ou par une personne désignée par l'importateur.
- Ne branchez jamais le cordon d'alimentation près des surfaces de cuisson. La hotte du câble pourrait causer un incendie.
- Toute opération sur les équipements et les systèmes électriques ne peut être réalisée que par des personnes habilitées et qualifiées.
- En cas de dégâts, éteignez l'appareil et débranchez-le du sec-

teur. Pour ce faire, coupez le fusible domestique.

- Vérifiez que la tension du fusible est compatible avec l'appareil.
- Ne lavez jamais l'accroci avec de l'eau ! Vous risqueriez un choc électrique !

Sécurité du produit

- La hauteur comprise entre la surface inférieure de la hotte et la surface supérieure de la table de cuisson ne doit pas être inférieure à 550 mm.
- Ne touchez pas les ampoules de la hotte après un fonctionnement prolongé. Elles pourraient vous brûler les mains.
- N'utilisez jamais cet accroci sans son filtre à huile. Ne retirez jamais les filtres de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas les flammes s'épaissir sous l'appareil. Autrement, des cartouches du filtre à huile pourraient s'enflammer et causer un incendie.
- Allumez les foyers après y avoir placé des poêles ou des casseroles. Sinon, certains composants pourraient se déformer sous l'effet de la température croissante.
- Éteignez les foyers avant d'enlever les poêles ou les casseroles.

- Évitez de placer des matériaux inflammables sous la hotte.
- N'exposez pas l'appareil aux flammes nues. Cela pourrait causer l'inflammation des particules d'huile accumulées dans le filtre. N'utilisez pas cet appareil sans filtre.
- Veillez toujours sur la cuisson lors de fritures, car l'huile pourrait prendre feu et l'huile bouillante provoquer un incendie. Ainsi, faites attention aux torchons et aux rideaux.
- Un nettoyage inadéquat ou irrégulier de la hotte peut présenter un risque d'incendie.
- Afin d'évacuer la vapeur et les odeurs résiduelles de la cuisine, laissez fonctionner votre hotte pendant 15 minutes après la cuisson ou la friture.
- Lorsque la hotte est en fonctionnement, en particulier avec d'autres appareils de cuisine alimentés au gaz, rassurez-vous que la pièce est ventilée avec de l'air pur.
- La sortie d'air des appareils alimentés aux combustibles ou au gaz, comme les appareils de chauffage, situés dans la pièce d'utilisation de la hotte, doit être complètement isolée ; autrement, l'appareil doit être de type hermétique.
- Si un appareil alimenté aux combustibles ou au gaz se trouve dans la pièce, cette dernière doit être suffisamment ventilée.
- Lorsqu'un appareil alimenté à une source autre que l'électricité est utilisé simultanément avec la hotte dans la même pièce, la pression négative de la pièce doit être inférieure à 0,4 mbar, pour éviter que la hotte ne renvoie l'air rejeté par l'autre appareil.
- Ne raccordez jamais la hotte à des cheminées utilisées avec des appareils de chauffage, ou rejets de gaz ou fonctionnant avec des flammes éteintes. Veillez observer les recommandations en vigueur relatives à l'évacuation de l'air vicié.
- Lors du raccord de la hotte avec la cheminée, utilisez des tuyaux de 120 mm de diamètre. Le raccord avec des tuyaux doit être aussi court que possible et comporter peu de coudes.
- N'accrochez pas de matériaux facilement inflammables ou combustibles sur les poignées de la hotte.
- Votre société n'est en aucun cas responsable des défaillances liées à une utilisation contraire aux consignes ci-dessus.

Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour un usage domestique. L'utilisation commerciale est interdite.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages causés par une utilisation ou une manipulation incorrecte.

Sécurité des enfants

- Tenez les enfants à l'écart de l'appareil lorsqu'il fonctionne et interdisez-leur de jouer avec celui-ci.
- Les emballages sont dangereux pour les enfants. Conservez les emballages dans un endroit hors de la portée des enfants et jetez-les conformément aux directives d'élimination des déchets.
- Les appareils électriques sont dangereux pour les enfants. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil lorsqu'il fonctionne et interdisez-leur de jouer avec celui-ci.

Mise au rebut de l'ancien appareil

Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :



Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne. Ce produit porte un symbole de classification pour le recyclage relatif aux équipements électriques et électroniques (DEEE). Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le remettre au rebut avec les autres déchets ménagers et d'aller les déposer dans un point de collecte pour le recyclage de tels matériels. Recherchez le symbole « Recycle » et n'approchez pas vos mains de votre localita pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

Conformité avec la directive LdSD :

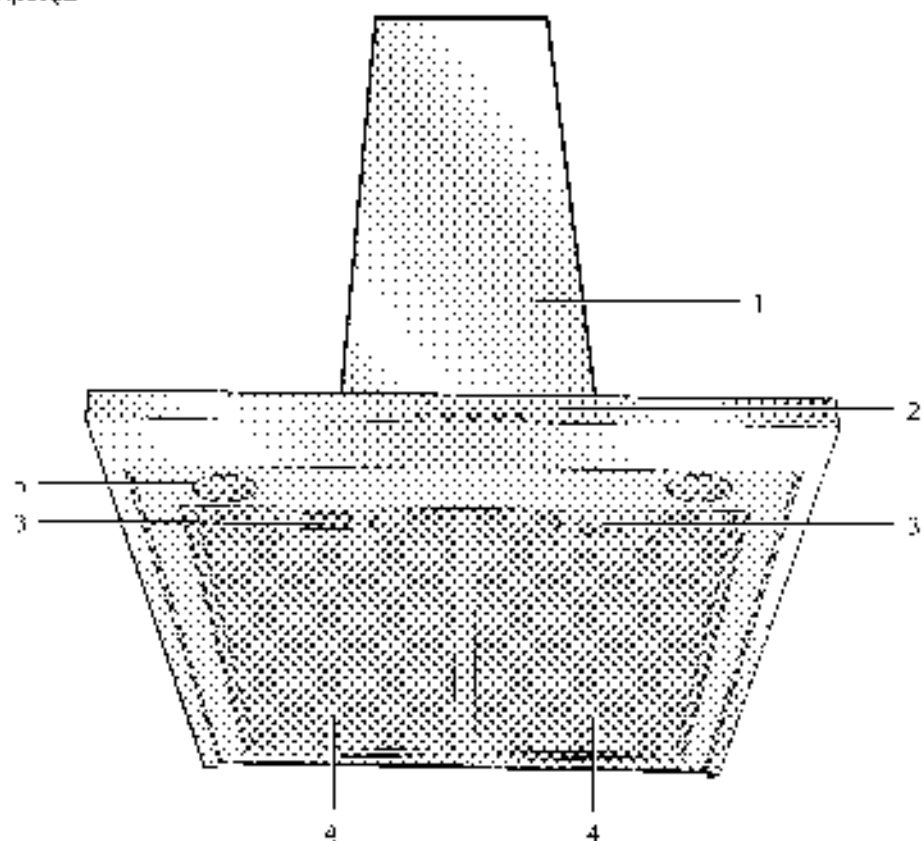
Cet appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2002/95/CE) de l'Union européenne. Il ne contient pas de substances dangereuses et interdites mentionnées dans la directive.

Élimination des emballages

- Les emballages sont dangereux pour les enfants. Conservez les emballages en lieu sûr à l'écart des enfants. Les emballages de l'appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclés. Il n'est pas de manière appropriée et sûre les éliminer avec les autres déchets ménagers. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques normaux.

2 Généralités

Aperçu



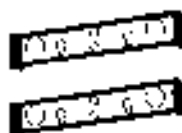
- 1 Cône de la tige
- 2 Bandes de carbone
- 3 Revêtement Kevlar + aluminium
- 4 Fibre de carbone
- 5 Support

Contenu de la livraison

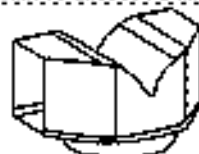


Les accessoires sont fournis avec votre appareil. Pour plus de détails, consultez les pages 10 et 11 de ce manuel ou le site internet de votre appareil.

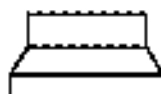
Manuel d'utilisation
Raccord mural



Composant de direction d'air en option



4. Adaptateur de raccordement pour cheminée



5. Valves de retour d'air de débit d'air inversé



6. Anneau d'écartement



Caractéristiques techniques

Dimensions extérieures (A x B) : 400 mm x 400 mm (sans accessoires)
Dimensions intérieures (A x B) : 350 mm x 350 mm

Tension nominale : 230 V ~ 50 Hz

Capacité : 10 litres / heure

Consommation électrique : 100 W

Consommation énergétique de l'appareil : 1 kWh

Capacité de chauffe : 0,25 kWh/h

Pression : 104 Pa

Débit d'air : 100 l/h

Débit d'air : 100 l/h

10



Les câbles électriques doivent être protégés par un conduit en PVC ou en acier galvanisé et fixé au mur.



Les illustrations complètes sont de nature indicative et peuvent ne pas correspondre exactement à l'appareil.



Les valeurs indiquées dans les pictogrammes sont des valeurs moyennes. Elles peuvent varier en fonction de la configuration de l'appareil et de la configuration de la pièce. Les valeurs indiquées dans les pictogrammes sont des valeurs moyennes. Elles peuvent varier en fonction de la configuration de l'appareil et de la configuration de la pièce.

3 Installation

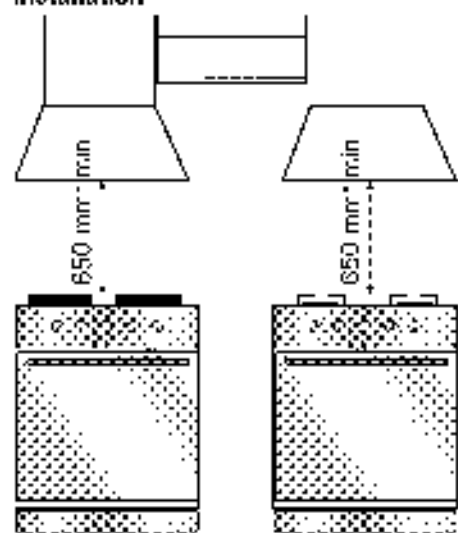
Consultez le technicien autorisé le plus proche pour l'installation de l'appareil. Vérifier que les installations électriques existent avant de faire appel à un technicien autorisé pour mettre l'appareil en marche. Lire les ces conseils. Faites appel à un aérateur qualifié et pour modifier les dimensions ou d'installer.

i La déposition de l'emplacement de l'installation électrique de l'appareil se trouve à responsabilité du client.

DANGER:
Ne touchez pas l'appareil pendant l'installation. Les câbles électriques et les fils conducteurs peuvent être dangereux.

DANGER:
Avant l'installation, vérifiez si l'appareil présente des dommages. Si tel est le cas, ne le faites pas installer. Les appareils endommagés présentent des risques pour votre sécurité.

Installation



• Profondeur

La profondeur comprise entre la surface inférieure de la table et la surface supérieure de la table de cuisson est de 750 mm. Les trous intérieurs de 750 mm.

Raccordement électrique

Lire d'un côté d'aller vers le côté opposé, l'appareil doit être raccordé à l'alimentation au moyen d'un connecteur. Les deux trous ont une distance min

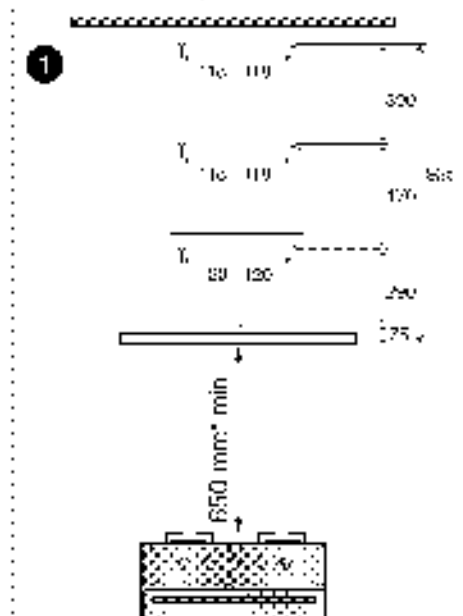
de 30 mm entre les câbles de raccordement opposés. Faites appel à un aérateur qualifié pour le câblage électrique.

- Installez votre appareil (à monter à l'aide de l'accès aux raccords électriques) afin de garantir un câblage approprié après l'installation.

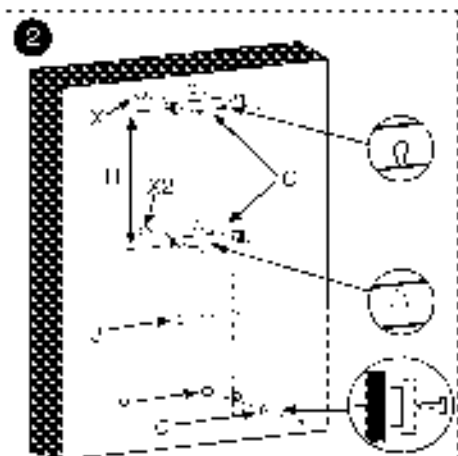
Installation de la hotte

i Les dimensions sont exprimées en mm.

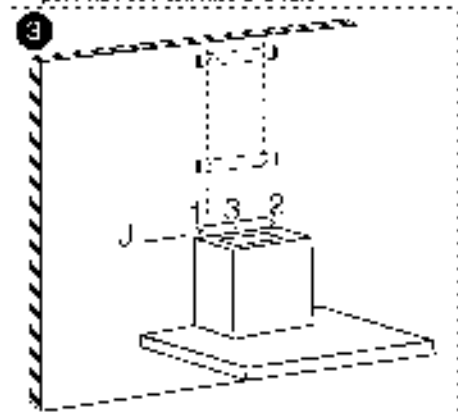
Les informations recueillies pour la préparation de l'emplacement de votre hotte sur l'arrière de votre table de cuisson doivent être installées sur la même ligne que l'axe central de l'appareil de cuisson. L'appareil de cuisson et les lignes à huile de la hotte doivent être situés à 650 mm minimum de distance l'un de l'autre. Suivez la procédure suivante pour l'installation de la hotte.



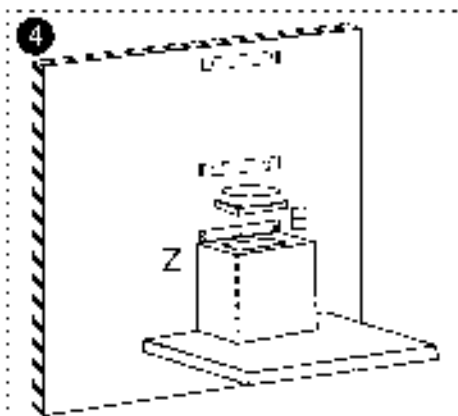
1. Coupez la ligne de référence de l'appareil de cuisson, tracez une ligne égale sur la même ligne à 300 mm de la surface supérieure. Ensuite, en prenant cette ligne égale comme référence, percez trois trous de 30 mm de diamètre en fonction des mesures susmentionnées.
2. Insérez les tubes en plastique fournis dans l'emballage dans les trous percés et assurez-vous que les pièces de raccordement du circuit de cheminée correspondent à ces trous.



2. Comme illustré la figure 2, fixez les connecteurs (C) aux trous X1 et X2 à l'aide de deux vis de fixation. Utilisez deux vis appropriées. Notez l'orientation exactement (C) au trou X1 de sorte que le côté de position de l'œil soit à l'extérieur.

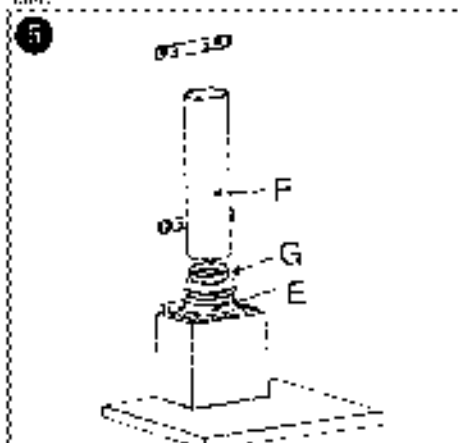


3. Installez la fibre sur la proye à ris à partir du côté principal sur le trou de l'ouverture. Lisez vers le bas pour vous assurer qu'elle est fixée. Puis, fixez le corps en le trou à part montrés 1, 2, 3 de sorte à être à l'opposé du corps. Afin d'éviter que la fibre ne soit endommagée par une quelconque raison, lisez à l'égalité de la partie cutané (C) comme indiqué à la figure 2.



4. Comme illustré la figure 4, placez la fibre de sortie au cheminée (E) à l'aide d'un cône lisse sur la partie supérieure de la fibre; posez la fibre sur le corps à l'aide des vis montrées de 2.9 mm fournies avec les accessoires.
5. Pour l'utilisation avec raccroement de la cheminée

Une fois que la cheminée est en position et raccordement, le câble sera passer des fibres à l'huile à a scelle puis arrivera à la cheminée par les trous de raccroement pour être finalement rejeté vers l'extérieur.



5. Pour l'utilisation avec raccroement de la cheminée F de 150 mm à 120 mm de diamètre insalez sur la fibre de sortie de cheminée comme indiqué la figure 5.
- Les trous de raccroement de la cheminée doivent être dotés d'une manière en positionnement et de l'alignement vous utiliser le raccroement facile, vous devez garder à l'esprit que les trous horizontaux et les trous verticaux auront un impact négatif sur l'opération de l'air.

Vous ne devez en aucun cas raccorder le conduit d'un autre appareil au séparateur préalablement à sa connexion sans le valider.

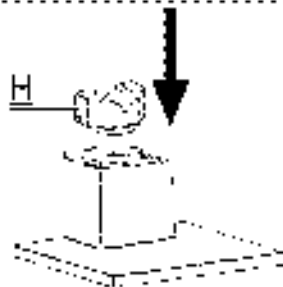


Le tuyau de raccordement doit être inférieur à 120 mm, dans le cas contraire, cette application empêche le raccordement correct de la cheminée.

7 Circulation interne (Utilisation avec la filtre à charbon)

En cas de circulation interne, l'air aspiré dans la pièce est renvoyé à partir des grilles dans le conduit de cheminée en passant par les filtres à huile et à charbon. L'air débranché de la pièce occupe la place de l'air d'air.

6

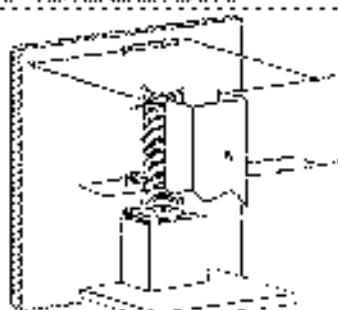


Comme illustré la figure 6, le composant de distribution d'air est installé sur le point H.

8 Installation du conduit de cheminée

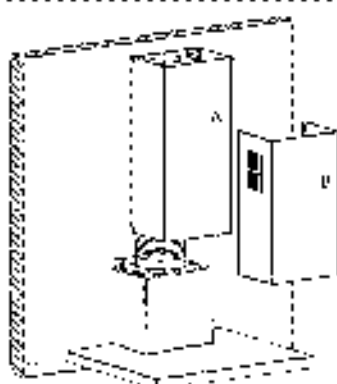
Il faut installer la cheminée supérieure sur le séparateur comme supérieure sur le raccordement (C) qui indique si dessous enlever le tube connecté à la dalle de diamètre 99 mm.

9



Le diamètre interne des trous Ø1 et Ø2 est d'environ 99 mm. Installer en l'alignant du terme de circulation de la cheminée supérieure.

9



Pour installer la cheminée (Figure 8), glissez la section légèrement à partir des grilles et laissez-la sur les faces de la cheminée sur la surface comme sur la figure ci-dessus.

Vous pouvez utiliser votre huile de deux façons :

1- Utilisation avec raccordement de cheminée
Les vapeurs sont aspirées à travers le conduit fixé à la dalle au raccordement de la pelle, la cheminée et conduit collecteur Aq à cause de la grille de raccordement. Pour permettre à l'air de sortir de la dalle correctement, le tuyau collecteur légèrement plié vers le haut sera en 10°.



Le filtre à charbon collecteur ne se installe dans la boîte.

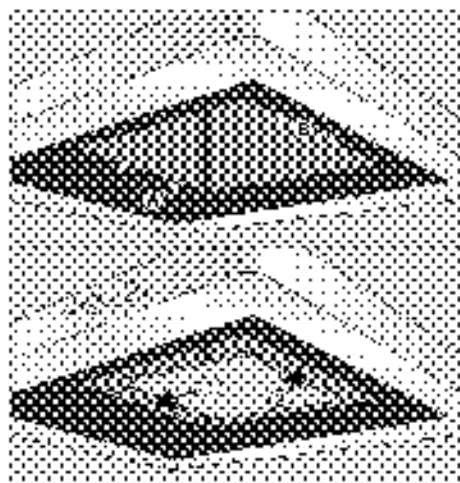
2- Utilisation sans raccordement de cheminée

La section passe le filtre à charbon et renvoyé dans la pièce. Le filtre à charbon est utilisé lorsqu'il n'y a pas de conduit de cheminée disponible ou lorsqu'il est impossible d'en installer.

- Retirez les filtres d'aluminium comme indiqué ci-dessous.



- Pour installer le filtre à charbon comme le montre la figure.



Déplacement ultérieur

- Conservez le centre d'origine de l'appareil et utilisez-le pour replacer le produit. Suivez les instructions figurant sur le carton. Si vous n'avez plus le carton original, contactez l'appareil dans un magasin à butes ou un centre de réparation avec du ruban adhésif pour maintenir le toit.

	<p>Ne appuyez pas sur le couvercle et ne touchez pas à l'intérieur.</p>
	<p>Ne touchez pas à l'intérieur de l'appareil pour éviter les coups de foudre ou les arcs électriques.</p>

- Installez à nouveau les lattes en aluminium.

4 Fonctionnement de la hotte

La hotte est équipée d'un moteur variable sur plusieurs niveaux de vitesse.

Pour un fonctionnement optimal, vous devez choisir le niveau de vitesse adapté en fonction de la puissance et de la vitesse de rotation de votre moteur.

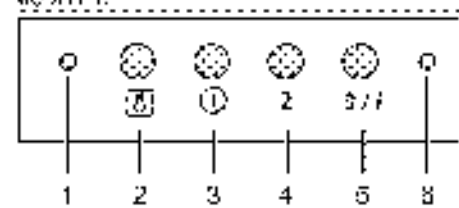
MODÈLE A



Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

- 1 Marche/Arrêt
- 2 Vitesse 1
- 3 Vitesse 2
- 4 Vitesse 3
- 5 Vitesse 4

MODÈLE B



Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt

- 1 Marche/Arrêt
- 2 Vitesse 1
- 3 Vitesse 2
- 4 Vitesse 3
- 5 Vitesse 4
- 6 Vitesse 5

Fonctionnement de la hotte

1. Pour mettre la hotte en marche, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
2. Pour régler la vitesse, appuyez sur les boutons Vitesse 1 et Vitesse 2.

i Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant plus de 3 secondes pour arrêter la hotte.

i Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant plus de 5 secondes pour arrêter la hotte.

Indicateur de niveau du témoin d'avertissement

Mise en marche et arrêt (Vitesse 1) - Vert

Vitesse 2 - Orange

Vitesse 3 - Rouge

Accès à l'arrêt (Vitesse 4) - Rouge clignotant (intervalle de 10 secondes)

Mise hors tension automatique (pour A et B)

1. Lorsque l'appareil fonctionne à un niveau donné (niveau de la lumière sur les boutons de niveau 2 et 3), maintenir enfoncé pendant plus de 2 secondes le bouton Marche/Arrêt automatique est activé et le témoin de mise hors tension de niveau clignote avec la couleur définie pour le niveau.
2. Le bouton continue de fonctionner pendant 20 minutes à ce niveau réglé et active l'allumage automatique.

i Si vous appuyez sur un bouton de niveau autre que celui de la lumière, la mise hors tension automatique est annulée.

Activation du mode de ventilation Intense (Bonnet) (pour le modèle B)

Appuyez sur le bouton Vitesse 5 et maintenez-le enfoncé pendant plus de deux secondes. Le mode de ventilation Intense est activé pendant 10 minutes maximum.

Après 10 minutes, l'appareil revient automatiquement à la vitesse 1.

i Pendant l'activation du mode de ventilation Intense, la lumière d'arrêt clignote avec la couleur définie pour le niveau.

Pendant la ventilation Intense, si un autre bouton de vitesse est enfoncé, l'appareil continue de fonctionner à cette vitesse.

Extinction de la hotte.

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt lorsque la hotte fonctionne à une certaine vitesse.

Fonctionnement de l'ampoule

1. Appuyez sur le bouton de l'ampoule pour la faire fonctionner.

Extinction de l'ampoule.

1. Appuyez sur le bouton de l'ampoule pour l'éteindre.

i Le bouton de l'ampoule ne fonctionne pas si la hotte est arrêtée.

Mode filtre à air (pour le modèle B)

1. Appuyez sur la touche **Filtre** 2 et maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 5 secondes.
 - Le mode filtre à air est activé. Le témoin d'avertissement (06) clignote avec une couleur orange.
2. Le filtre se défonce automatiquement et le mode filtre à air est activé pendant 10 minutes au moment de l'arrêt de la machine et s'arrête pendant 30 minutes. Si le mode filtre à air s'arrête, il continue de fonctionner pendant 10 minutes s'il n'est pas réactivé pendant 30 minutes à chaque fois pendant 34 heures.



Pour éviter d'activer le mode filtre à air pour débrancher votre moteur au cas où vous n'avez pas besoin de cette fonction.

Désactivation du Mode filtre à air (pour le modèle B)

1. Désactivez le mode filtre à air en appuyant sur la touche **Filtre** 2 et en maintenant le bouton enfoncé pendant 5 secondes.



Une fois activé, le mode filtre à air reste actif pendant 14 heures, que l'accélérateur soit à l'état allumé ou éteint. Pour arrêter, appuyez sur la touche **Filtre** 2 et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.



Lors de l'activation du mode filtre à air, le programme est annulé en cas de panne d'électricité.

Avertissement de filtre plein (pour le modèle B)

À l'expiration d'avertissement clignote toutes les 100 heures de fonctionnement. Nettoyez le filtre. Le témoin d'avertissement ne réinitialise pas automatiquement après la recharge. Lorsque vous appuyez sur le bouton **06** (LED 06), l'avertissement de filtre plein est réinitialisé et l'alarme s'éteint.



Lorsque vous voyez l'avertissement de filtre plein, l'avertissement ne se réinitialise pas en cas de panne de courant. Lorsque l'électricité est rétablie, le témoin d'avertissement continue de clignoter avec une couleur rouge.

5 Maintenance et entretien

Généralités

Un nettoyage régulier de l'appareil en allongera la durée de vie et éliminera l'apparition de problèmes.

⚠ AVERTISSEMENT :

Des zones d'appareil de la prise secteur sont de commencer à nettoyer et entretenir. Vous risquez de recevoir un choc électrique !

- Nettoyez soigneusement l'appareil après chaque utilisation. Il vous sera ainsi possible d'éviter plus facilement les résidus d'aliments éventuels, écartez ainsi qu'il ne s'écoule lors de l'utilisation sur votre table.
- Avant produit nettoyant particulier n'est pas nécessaire pour nettoyer l'appareil. Utilisez de l'eau tiède avec un liquide vaisselle, un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'appareil et les surfaces à l'aide d'un chiffon sec.
- Ne utilisez pas de détergents contenant de l'acide ou du chlorure pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable et à oxygène. Utilisez un chiffon doux avec un cotonnet. Équidément travail pour nettoyer par zones, en direction est de toujours frotter dans le même sens.

i La surface pourra être endommagée par certains détergents ou produits de nettoyage. N'utilisez pas de détergents agressifs, ce peut être des problèmes de nettoyage à l'aide de produits tranchants pour le nettoyage.

i N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur pour le nettoyage.

Filtre aluminium

Ce filtre retient les particules d'huile c'est l'air. Il est recommandé de nettoyer le filtre une fois par mois de la durée normale d'utilisation normale. Pour ce faire, retirez le couvercle des filtres en aluminium. Lavez les filtres avec une solution d'eau et de savon liquide et rincez les à l'eau claire. Les filtres en aluminium peuvent changer de couleur au fil du temps à cause du lavage. Ceci est un processus normal et ne nécessite pas un remplacement du filtre.



i Les filtres doivent être lavés soigneusement à l'eau tiède.

Démontage des filtres en aluminium

1. Poussez le verrou du filtre en haut avec votre main.
2. Relâchez légèrement le filtre et tirez le petit levier. Surtout, ne touchez pas le filtre.
3. Après le lavage, activez les étapes de nettoyage. Tournez la visse pour réinstaller le filtre en aluminium.

Filtre à charbon (utilisation sans cheminée)

i Le filtre à charbon ne doit jamais être lavé.

Il doit être remplacé une fois tous les 4 mois dans des conditions d'utilisation normale. Vous pouvez acheter des filtres à charbon auprès de votre magasin.

Montage du filtre à charbon

1. Reliez les filtres en aluminium.
2. Une fois que les filtres sont retirés, insérez le côté avec les embouts courts et les bords du filtre à charbon tournés avec le produit de nettoyage exposé à de la table vers le direction 1.





3. Insérez les ampoules d'air et de charbon de la même manière que l'ampoule de filtre à charbon dans le boîtier A vers la direction Z.
4. Assurez-vous que les deux extrémités du filtre à charbon sont solidement fixées.

Remplacement de l'ampoule



AVERTISSEMENT

Remplacez l'ampoule d'ampoule, mais évitez l'ampoule des déchets de charbon afin d'éviter tout risque d'asphyxie. Si elle est chaude, laissez-la refroidir. Les surfaces chaudes peuvent brûler !



Pour poser les caractéristiques de l'ampoule, référez-vous à l'inscription technique. Soyez attentif au poids du filtre sur l'ampoule si vous ne le trouvez pas agencé.



La mise en marche de la lampe peut varier par rapport à l'illustration.

1. Pour retirer l'ampoule, soulevez le couvercle déplié en tournant dans le sens horaire (1), puis retirez-la en la tirant dans le sens anti-horaire (2).



2. Insérez l'ampoule de rechange en la tournant dans le sens horaire.
3. Le son d'un clic se fait entendre lorsque l'ampoule est parfaitement positionnée.

Recherche et résolution des pannes

L'appareil ne fonctionne pas

- Le fusible d'alimentation est défectueux et grillé >>> Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. *Remplacez-les au besoin - les le cas échéant*
- L'appareil n'est pas relié à la prise >>> Vérifiez le branchement de la prise
- Le bouton de vitesse n'est peut-être pas réglé >>> Appuyez sur le bouton de vitesse anti-pat.
- Le dintr'alien est coupé >>> Vérifiez s'il y a du courant. Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. *Remplacez-les au besoin - les le cas échéant*

La fonction de la boîte ne s'allume pas

- L'interrupteur de la boîte est défectueux >>> Remplacez l'ensemble de la boîte.
- Le dintr'alien est coupé >>> Vérifiez s'il y a du courant. Vérifiez les fusibles dans la boîte à fusibles. *Remplacez-les au besoin - les le cas échéant*



Si vous n'êtes pas sûr de la sécurité de la réparation, veuillez vous adresser à un professionnel. Ne tentez jamais de réparer un appareil électrique vous-même.

